



Генеральная Ассамблея

Шестидесят вторая сессия

Первый комитет

20-е заседание

Понедельник, 29 октября 2007 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Баджи (Сенегал)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункты 88–105 повестки дня (*продолжение*)

Тематическое обсуждение вопросов, включенных в повестку дня, а также внесение и рассмотрение проектов резолюций, представленных по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

Председатель (*говорит по-французски*): Мы начнем со списка ораторов, выступающих по вопросам, касающимся обычных вооружений. Ближе к концу заседания я расскажу о том, как мы будем строить нашу работу на последнем этапе нашей работы, в ходе которого мы будем принимать решения по проектам резолюций и проектам решений.

Г-н Родригес Саар (Мексика) (*говорит по-испански*): Я буду краток, учитывая нехватку времени. Моя делегация полностью присоединяется к заявлению делегации Гватемалы от имени стран — членов Системы центральноамериканской интеграции. Мы хотели бы лишь подчеркнуть ряд моментов.

Мексика, как страна, серьезно пострадавшая от незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, придает самое приоритетное внимание решению этой проблемы. Мы понимаем, что этот вопрос можно решить лишь за счет международного сотрудничества и консультаций на основе принципа совместной ответственности и что это

требует активного участия целого ряда государственных и негосударственных участников. Все государства, а также производители, экспортеры и брокеры вооружений, неправительственные организации и, конечно, соответствующие неправительственные органы должны удвоить свои усилия по достижению целей Программы действий по стрелковому оружию.

В этой связи я хотел бы отметить, что деятельность по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и борьбе с ней является одной из основ политики правительства президента Кальдерона в области национальной безопасности и его международной повестки дня. Бесспорно, что чрезмерное накопление и доступность стрелкового оружия и легких вооружений, а также слабость контроля за их регулированием в некоторых странах зачастую приводят к попаданию таких видов вооружений и боеприпасов на незаконный рынок, что ведет к насилию в городах и к организованной преступности.

Поэтому Мексика последовательно поддерживает резолюцию о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями, которую каждый год подготавливают делегации Колумбии, Японии и Южной Африки. И в связи с этим мы хотим заявить, что мы признательны им за их усилия, имеющие целью отразить очень разные обеспоко-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



енности всех государств. Как мы понимаем, главная цель проекта резолюции состоит в обеспечении непрерывности процесса, особенно после неудачи конференции 2006 года. В этом плане мы надеемся, что будет проявлена необходимая политическая воля для обеспечения успеха созываемого раз в два года совещания государств, которое состоится в 2008 году.

Как мы вновь видим из выступлений представителей неправительственных организаций, которые мы слышали в прошлую пятницу, и из опубликованных в последнее время документов по этому вопросу, международному сообществу необходимо срочно предпринять согласованные действия во избежание ранений и гибели сотен тысяч людей, которые могут стать жертвами ненадлежащего и преступного использования огнестрельного оружия. В этой связи при осуществлении Программы действий необходимо учитывать многоаспектный характер данной проблемы, в том числе ее гуманитарные аспекты, и добавить к ней или разработать новые меры для достижения эффективного контроля над торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями и их передачей, включая аспекты, касающиеся регулирования оружия, находящегося в собственности гражданских лиц. Мы должны также установить и согласовать между государствами обязательные меры в борьбе против различных аспектов незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и содействовать участию в этом международных учреждений и общественных организаций.

Но для того чтобы рассмотреть некоторые из этих вопросов всего за одну неделю работы, отпущенную для созываемого раз в два года совещания государств, которое пройдет в 2008 году, необходимо будет предусмотреть хорошо организованный процесс предварительных консультаций. Мы должны сделать так, чтобы время, отпущенное для этого совещания, не проходило лишь в представлениях национальных докладов и чтобы мы смогли рассмотреть вопросы существа и постараться найти реальные формулы укрепления Программы работы.

Г-н Фоборг-Андерсен (Дания) (*говорит по-английски*): Дания полностью присоединяется к многоцелевому заявлению по обычным вооружениям, с которым от имени Европейского союза выступила председательствующая в нем Португалия. Однако моя делегация хотела бы добавить несколько

слов, с тем чтобы подчеркнуть значимость эффективных действий с целью скорейшего принятия международного договора о торговле оружием. Дания с самого начала решительно поддерживала инициативу по заключению договора о торговле вооружениями. Датский министр иностранных дел заявлял о своей поддержке идеи заключения юридически обязательного договора на Генеральной Ассамблее еще в 2005 году. Поэтому мы были рады отметить широкую поддержку, которую получила в прошлом году резолюция 61/89. По сути, принятие этой резолюции и начало процесса выработки договора о торговле вооружениями стали одним из наиболее заметных достижений прошлогодней сессии. Мы также по-прежнему высоко оцениваем активное участие в этом важном вопросе гражданского общества и его существенный вклад.

Договор о торговле оружием должен обеспечить юридически обязательные общие стандарты импорта, экспорта и передачи обычных вооружений. Он должен охватывать все обычные вооружения и содействовать усилиям Организации Объединенных Наций по достижению международного мира и стабильности. Поэтому он должен включать в себя серьезные положения, касающиеся соблюдения международного права, включая правочеловеческое право, гуманитарное право и Устав Организации Объединенных Наций. Мы должны предотвращать передачу вооружений, когда существует серьезная опасность того, что они могут содействовать нарушениям прав человека и гуманитарного права.

Для более детального ознакомления с позицией Дании позвольте мне отослать вас к ответу Дании на просьбу Генерального секретаря о представлении мнений. Дания полностью поддерживает деятельность группы правительственных экспертов, которая будет создана в 2008 году, и поощряет все государства-члены к тому, чтобы они активно поддерживали работу этой группы и дальнейшую деятельность по заключению договора о торговле оружием.

Г-н Абдалла (Судан) (*говорит по-арабски*): Моя делегация хотела бы присоединиться к тем делегациям, которые подчеркивали большое значение решения проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Моя делегация хотела бы также подтвердить значение комплексного решения этого вопроса, при котором

страны-производители обязались бы не экспортировать оружие негосударственным движениям и физическим лицам и которое привело бы к принятию соответствующими государствами всеобъемлющих стратегий по борьбе с этим явлением на национальном уровне. Мы также хотим подчеркнуть значимость предоставления затронутым этой проблемой странам международной поддержки и помощи в соответствии с Программой действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, с учетом того, что бедные и развивающиеся страны больше всего затронуты этим явлением.

Государства прилагают многочисленные ценные усилия для решения этой проблемы; среди прочего, они формируют национальные управления, принимают законы, создают адекватные механизмы контроля, улучшают работу по управлению запасами оружия, уничтожают неиспользуемое оружие и выявляют и отслеживают такое оружие. Все это требует совершенного технического опыта и знаний и оптимального использования специальной технологии.

Что касается последующих действий, трансграничного контроля и национальных усилий, то мы придаем особое значение международным и национальным усилиям развитых государств по оказанию технической и финансовой помощи затронутым государствам, с тем чтобы они могли инкорпорировать эту помощь в свои национальные программы в соответствии с положениями раздела III упомянутой выше Программы действий. Для нас крайне важно поддержать четкие и конкретные национальные действия, о которых говорится в национальных докладах государств и которые подтверждают их усилия по осуществлению Программы действий после проведения Конференции в 2001 году. В настоящее время международная поддержка усилий стран носит ограниченный характер.

Делегация Судана поддерживает предложение о создании целевого фонда для осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию. Однако деятельность этого фонда должна осуществляться в соответствии с конкретными приоритетами, которые включают в себя следующее.

Во-первых, по просьбе специализированных органов соответствующих стран должна предоставляться техническая и финансовая помощь. Приоритетом должно быть предоставление финансовой поддержки для покрытия затрат на технологию. Во-вторых, особое внимание следует также уделять программам подготовки и укрепления потенциала на международном уровне, особенно в том, что касается технических потребностей национальных органов в таких областях, как уничтожение избыточных запасов, пограничный контроль, отслеживание, наблюдение и ограничение числа пунктов ввоза на национальном и региональном уровнях.

Делегация Судана хотела бы подтвердить значение обмена информацией и услугами, а также значение передачи технологий и предоставления адекватных технических средств странам, которые их не имеют. Важно также использовать имеющиеся каналы связи, создавая национальные координационные центры, к чему призвала Программа действий; однако эти центры не проводят активного обмена информацией ни на двустороннем, ни на региональном уровнях из-за отсутствия адекватной технологии для обмена информацией и систем сбора рабочей информации и ее анализа. Оказание помощи в этой области позволит местным координационным центрам представлять ежегодные доклады о своих усилиях по борьбе за ликвидацию стрелкового оружия и легких вооружений.

В заключение хотел бы сказать следующее: моя делегация полагает, что предстоящая Конференция для обзора предоставит прекрасную возможность согласовать конкретные пути осуществления положений раздела III Программы действий по стрелковому оружию в целях предоставления международной помощи и поддержки странам в осуществлении своих национальных программ.

Г-н Чякуолис (Литва) (*говорит по-французски*): Поскольку я впервые беру слово, я хотел бы прежде всего поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием и с тем, что Вы руководите работой Первого комитета. Заверяю Вас в том, что моя делегация будет всемерно поддерживать Вас в Вашей работе.

(*говорит по-английски*)

Представитель Португалии ранее уже выступил с исчерпывающим заявлением от имени Европейского союза (ЕС) по вопросам, касающимся

обычных вооружений, и Литва полностью поддерживает это заявление. Поэтому я сосредоточусь на ряде вопросов, которые представляют особый интерес для Литвы. Для того чтобы Комитет не выбился из расписания, я постараюсь сделать свое выступление как можно более кратким. Полный письменный текст моего выступления можно будет получить в зале.

За относительно короткий период времени — 10 лет — Договор о запрещении мин внес чрезвычайно важный вклад в создание мира, свободного от мин. Кроме того, Договор создал новые, прежде невиданные модели партнерских отношений между правительствами и гражданским обществом. Однако, несмотря на его безусловный успех, остается ряд серьезных проблем, и одна из них — уничтожение запасов. Хотя выполнение договорных обязательств — это ответственность соответствующих государств-участников, решению сложных задач, особенно затронутыми этой проблемой государствами-участниками, можно и должно содействовать за счет международного и регионального сотрудничества и помощи. Как страна, заступающая на пост Председателя Постоянного комитета по уничтожению запасов, Литва призывает к ускорению таких международных усилий и готова посредничать в выполнении этой задачи.

Литва последовательно выступает за установление высоких гуманитарных норм на всех уровнях и во всех сферах. Это также относится к регулированию применения кассетных боеприпасов. Именно в этом духе мы подписали в Декларацию Осло по кассетным боеприпасам и поддержали включение этого вопроса в Конвенцию о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (КОО). Процессы, протекающие внутри и за пределами системы Организации Объединенных Наций, рассматриваются как взаимокрепляющие и направлены на достижение одной конечной цели. Однако мы считаем, что на своем ежегодном совещании в ноябре государства — участники КОО должны добиться существенного прогресса, для того чтобы доказать актуальность и авторитетность Конвенции и нашу способность действовать рука об руку с гражданским обществом при решении гуманитарных проблем. Литва убеждена в том, что юридически обязательный между-

народный документ, запрещающий применение, производство, передачу и накопление кассетных боеприпасов, наносящих неприемлемый ущерб гражданским лицам, будет согласован безотлагательно, предпочтительно до конца 2008 года.

Последний обзорный цикл КОО характеризовался замечательным успехом. Вступление в силу Протокола о взрывоопасных пережитках войны — это, безусловно, самое важное его достижение. Теперь государства-участники Протокола должны согласовать условия его осуществления и начать безотлагательно осуществлять его положения на практике, демонстрируя тем самым его значимость и поощряя других присоединяться к нему. На наш взгляд, на заседаниях Подготовительного комитета и на межсессионных консультациях открытого состава достигнуты существенные результаты; в частности, это касается рекомендаций о разработке механизма для консультаций и сотрудничества и о создании двух баз данных.

Другими важными достижениями третьей Конференции по рассмотрению действия являются принятие Плана действий по содействию универсализации Конвенции и учреждение программы спонсорской поддержки в рамках КОО. Программа спонсорской поддержки предназначена для стимулирования универсализации и осуществления Конвенции, а также для стимулирования сотрудничества. Как страна-координатор этой программы Литва приглашает все имеющие на это основание страны, затронутые проблемой мин и взрывоопасных пережитков войны, воспользоваться предлагаемой поддержкой и призывает страны, способные это сделать, помочь программе.

Наконец, мы с нетерпением ожидаем нового обзорного цикла Программы действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям, который начнется с проведения в 2008 году созываемого раз в два года совещания государств. То, что в 2006 году не удалось принять итогового документа, не означает, что процесс остановился, — работа продолжается. Литва приветствует доклад Группы правительственных экспертов (см. A/62/163), в котором содержится рекомендация о том, чтобы рассмотреть возможность принятия дальнейших мер по укреплению международного сотрудничества в предотвращении и ликвидации незаконной брокерской деятельности в связи со стрелковым оружием и легкими вооруже-

ниями и в борьбе с ней, и надеется на то, что содержащихся там рекомендации будут реализованы.

Г-жа Лиуфалани (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Групповые обсуждения, состоявшиеся во вторник утром, дали нам возможность отметить те огромные успехи, которые достигнуты за последнее десятилетие в осуществлении Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. Они также позволили нам обратить внимание на некоторые из остающихся проблем.

Государствам необходимо будет сотрудничать в период подготовки второй Конференции по рассмотрению действия для обеспечения осуществления Конвенции в полном объеме. В частности, это потребует тесного взаимодействия в оказании помощи тем государствам, которые испытывают трудности с выдерживанием своих графиков разминирования. Мы рады тому, что тщательная подготовительная работа по процедурам продления сроков позволит обеспечить транспарентный и основанный на сотрудничестве процесс оценки любых просьб о продлении сроков. Еще одно особенно отрадное достижение последнего года — это значительный прогресс в деле универсализации Конвенции, достигнутый под председательством Австралии.

Новая Зеландия готова поддерживать все аспекты работы в рамках Конвенции и в 2008 году будет исполнять роль сопредседателя при рассмотрении вопросов оказания помощи пострадавшим. Действуя в сотрудничестве с Камбоджей, мы собираемся укреплять программу оказания целенаправленной помощи пострадавшим, начало которой было положено Австрией и Суданом при сотрудничестве с Группой имплементационной поддержки.

В прошлом году Новая Зеландия была одной из стран, которые призывали в этом Комитете к срочным международным действиям по рассмотрению гуманитарных проблем, вызываемых кассетными боеприпасами. Замечательный прогресс, достигнутый в этом вопросе в 2007 году, весьма обнадеживает. В частности, международный процесс, запущенный Декларацией Осло, привел к тому, что большое число государств, учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций оказались вовлечены в процесс, направленный на выработку новой конвенции по кас-

сетным боеприпасам к концу 2008 года. Новая Зеландия давно выступает за серьезное рассмотрение проблем, связанных с применением и разработкой кассетных боеприпасов, и рада участвовать в работе основной группы, которая руководит этой деятельностью. В рамках процесса заключения международного документа Новая Зеландия организует у себя, в Веллингтоне, в феврале 2008 года совещание участников процесса Осло.

Надеемся, что прогресса в области кассетных боеприпасов удастся также достичь и в рамках Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (КОО). Мы рады тому, что за последний год очень повысилась степень участия государств КОО в работе над вопросом о кассетных боеприпасах. Похоже, сейчас имеется всеобщее понимание того, что кассетные боеприпасы представляют конкретную гуманитарную опасность и что необходимо всерьез подумать о путях реагирования на эту опасность. Мы приветствуем любые усилия по достижению решения, которое препятствовало бы нанесению кассетными боеприпасами ущерба гражданским лицам.

Как уже упоминалось, 5 ноября — это отрадная дата, — дата начала первой Конференции государств-участников Протокола V КОО, касающегося взрывоопасных пережитков войны.

В этом месяце Новая Зеландия депонировала документ о признании Протокола V и собирается участвовать в первом совещании государств-участников. Признание Новой Зеландией Протокола V свидетельствует о нашем стремлении положить конец гибели, ранениям и страданиям людей после конфликтов от всевозможных неразорвавшихся и брошенных боеприпасов, оставшихся после прекращения боевых действий. В частности, государствам необходимо будет сотрудничать в деле создания базы данных по Протоколу V, которая будет включать в себя информацию об устранении взрывоопасных пережитков войны, об обмене данными, о защите гражданских лиц и гуманитарных организаций, о сотрудничестве и помощи.

В последние месяцы имели место некоторые позитивные подвижки в области стрелкового оружия и легких вооружений, которые помогли запол-

нить брешь, образовавшуюся в связи с разочаровавшим исходом прошлогодней Конференции для обзора прогресса, достигнутого в Осуществлении Программы действий 2001 года по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней.

Мы приветствуем создание Группы правительственных экспертов для продолжения работы над инициативой по заключению договора о торговле оружием. Новая Зеландия решительно поддерживает выработку глобального документа, устанавливающего серьезные и транспарентные нормы по противодействию незаконной и плохо регулируемой торговле обычными вооружениями. От государств поступило беспрецедентно большое число ответов Генеральному секретарю, что свидетельствует о признании того, что вопросы, которые предполагается решить за счет инициативы по заключению договора о торговле вооружениями, — это реальные и насущные проблемы в контексте глобальной безопасности.

Инициатива Канады по созыву в августе неофициального заседания по вопросам контроля над передачей предоставила нам полезную возможность обсудить весь спектр действующих на национальном и региональном уровнях механизмов, регулирующих торговлю стрелковым оружием и легкими вооружениями. Это заседание удачно продемонстрировало, что между регионами имеется определенная степень единства в том, что касается широких принципов, которыми следует руководствоваться при принятии решений, санкционирующих передачу вооружений.

Мы рады тому, что на июль 2008 года намечено следующее созываемое раз в два года совещание государств по Программе действий. Такие совещания позволяют обеспечить решение на многостороннем уровне глобальных проблем, вызываемых незаконным стрелковым оружием и легкими вооружениями. Мы не должны упускать предоставляемую ими возможность для устранения практических проблем, связанных с осуществлением Программы действий.

Мы также приветствуем представленный Комитету доклад Группы правительственных экспертов по незаконной брокерской деятельности (см. A/62/163). Этот доклад, в котором предлагается

удачное и четкое определение брокерской деятельности, служит хорошей основой для дальнейшей работы по укреплению национальных механизмов, защищающих от незаконной брокерской деятельности. Мы с нетерпением ожидаем обсуждения на этой сессии путей реализации рекомендаций, содержащихся в докладе.

Новая Зеландия искренне приветствовала на прошлой неделе объявление Российской Федерации и Соединенных Штатов о дальнейших шагах, предпринимаемых ими по Договору о ликвидации ракет средней дальности и меньшей дальности. Мы приветствуем намерение сделать этот Договор многосторонним и обеспечить присоединение к нему других государств.

Это согласуется с нашим мнением, согласно которому многосторонний подход является во многих случаях наиболее эффективным. Мы также высоко оцениваем решение этих двух государств объявить об этом именно в Первом комитете; это вполне уместно, учитывая важную роль Комитета в рассмотрении вопросов, касающихся разоружения и международной безопасности.

Г-н Сек (Сенегал) (*говорит по-французски*): Тематические обсуждения по обычным вооружениям дают делегации Сенегала возможность высказать свои взгляды и тревоги в связи с этим насущным вопросом, имеющим столь большое значение для международной безопасности. Помимо вопроса поддержания международного мира и безопасности проблема обычных вооружений тесно связана с вопросом взаимоотношений между разоружением и развитием.

И если говорить об Африке, то все знают о том, какие страдания причиняет такое оружие и как много людей гибнет от него. Вооруженные конфликты обходятся Африке ежегодно в миллиарды долларов, серьезно подрывая ее развитие. Многие из этих конфликтов можно было бы избежать, если бы поток вооружений в мире строго регулировался и был четко организован. Отсутствие единых международных правил импорта, экспорта и передачи обычных вооружений способствует конфликтам, перемещению населения, преступности и терроризму. А это воздействует на мир, стабильность и устойчивое развитие. Поэтому Сенегал придает большое значение завершению процесса, начавшегося в 2006 году с принятия резолюции 61/89, оза-

главленной «На пути к договору по торговле оружием». Моя страна уже изложила Генеральному секретарю свое мнение по этому вопросу. Мы готовы вносить действенный вклад в достижение консенсуса в данном вопросе.

В этом плане на группу экспертов, которая будет заниматься этой работой в 2008 году, возложена большая ответственность, и она должна постоянно помнить о четко проявленной воле государств, которая подтверждена в различных докладах, уже представленных Генеральному секретарю. В свете этих докладов важно обеспечить, чтобы начавшийся процесс был транспарентным и инклюзивным и чтобы в нем участвовали производители, импортеры и экспортеры вооружений; это будет способствовать осуществлению четко заявленного и широкого стремления государств-членов.

Процесс, который должен привести нас к договору о торговле оружием, не свободен от препятствий. Сенегал, который имел честь участвовать в работе групп экспертов в 2005 и в 2006 годах — соответственно по Регистру обычных вооружений и по стрелковому оружию и легким вооружениям, — твердо поддерживает рекомендации обеих групп; однако многое еще необходимо сделать. Мы призываем группу 2008 года принять во внимание эти рекомендации.

Кроме того, правительство моей страны считает, что для эффективного и жизнеспособного договора по вооружениям крайне важны следующие элементы. Во-первых, договор о торговле оружием должен охватывать все обычные вооружения, включая боеприпасы. Во-вторых, было бы желательно выработать определение того, что такое передача. В-третьих, будущий договор должен охватывать брокерскую деятельность. В-четвертых, основополагающим фундаментом договора должно быть соблюдение международных гуманитарных норм и норм в области прав человека. В-пятых, в основании договора о торговле оружием должны находиться также укрепление организационного потенциала и международное сотрудничество и помощь.

В своем выступлении в ходе общих прений Сенегал подчеркивал, что особое внимание следует уделять противопехотным минам, а также стрелковому оружию и легким вооружениям. Что касается последних, то в свете работы, которая предстоит в 2008 году, государства-члены должны проявлять

политическую волю во избежание угрозы тупиковой ситуации. Один из основных спорных моментов прошлой Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по стрелковому оружию, состоял в определении цели этой Конференции: следует ли провести простой обзор осуществления Программы действий или следует пойти дальше и рассмотреть пути совершенствования Программы. Позиция Сенегала в этом вопросе ясна: выявленные при оценке проблемы следует решать за счет усилий по улучшению ситуации.

Помимо вызвавшего споры вопроса о цели Конференции государства-члены также не смогли договориться по вопросам существа, касающимся регулирования вооружений, находящихся в пользовании гражданских лиц, и передачи стрелкового оружия и легких вооружений негосударственным участникам. Этот краткий диагноз основных причин неудачи прошлой Конференции для обзора прогресса дает нам основания полагать, что любые попытки по исправлению ситуации должны непременно основываться на общей и твердой политической воле к эффективной борьбе с угрозой стрелкового оружия и легких вооружений.

В заключение не могу не поднять проблему несанкционированного использования переносных зенитно-ракетных комплексов. Я призываю все государства-члены к сотрудничеству для обеспечения того, чтобы такие комплексы не попадали в руки негосударственных участников и террористов и не становились угрозой для гражданской авиации.

Г-н аш-Шами (Йемен) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, позвольте мне выразить признательность Генеральному секретарю и Секретариату за подготовленные в связи с этим пунктом документы и доклады, которые моя страна тщательно изучила. Хотим также поблагодарить всех, кто внес полезный вклад; он обогатит наши прения и приведет нас к результатам, к которым все мы стремимся.

Моя делегация хотела бы подчеркнуть, что Йеменская Республика твердо верит в задачи и цели Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Мы поддерживаем любые меры и усилия, которые помогут положить конец трагическим последствиям незаконного распространения и

применения стрелкового оружия и легких вооружений, особенно их последствиям для детей и их негативному воздействию на усилия государств-членов по искоренению нищеты и по содействию устойчивому развитию, социальной гармонии, миру и стабильности.

Моя делегация тщательно изучила доклад (A/CONF.192/2006/RC/9) Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, которая проходила летом 2006 года. В связи с этим моя страна активно участвует в международных усилиях по предотвращению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. В настоящее время мы прилагаем энергичные усилия по контролю над приобретением оружия и ввели запрет на ношение оружия в наших крупных городах. Йемен также предпринимает серьезные попытки по контролю над огнестрельным оружием и по его конфискации. Стремясь искоренить это явление, мы упразднили все выданные ранее лицензии, дававшие некоторым лицам право на ношение оружия.

Мое правительство приветствует июньские, 2007 года, результаты работы Группы правительственных экспертов, которой было поручено провести обзор незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Мы призываем к более серьезным усилиям, направленным на конструктивное устранение этой опасной угрозы, которая непосредственно влияет на безопасность и социальную гармонию во многих странах и облегчает доступ к оружию для негосударственных участников, террористов, групп транснациональной организованной преступности и других незаконных групп. В конечном итоге все это негативно сказывается на усилиях по развитию, увековечивая нищету, отсталость, безработицу, заразные заболевания и другие факторы, которые создают благоприятную среду для усиления террористических организаций, расширяют сферу насилия и приводят к нестабильности, с ее негативными последствиями на национальном и региональном уровнях. Поэтому все страны, производящие такое оружие, несут моральную ответственность перед странами, в которые поступает это оружие. Мы не должны бросать эти страны на произвол судьбы и не должны допускать в них ухудше-

ния состояния экономики и социальной нестабильности.

Г-жа Хауа (Нигер) (*говорит по-французски*): Делегации Нигера приятно присоединиться к тем, кто выступал до меня, и искренне поздравить Вас с избранием Председателем Первого комитета. Я также хочу поздравить остальных членов Бюро. Мы заверяем вас в том, что будем всемерно сотрудничать с вами в выполнении вами своих задач.

Моя делегация хотела бы присоединиться к заявлению, с которым представитель Нигерии выступал от имени Группы африканских государств, а также к заявлению представителя Индонезии от имени Движения неприсоединения. Поэтому я хотела бы лишь добавить несколько замечаний.

Хотя верно то, что человечество в целом стремится к подлинному миру, верно и то, что трагические события в различных районах планеты вновь подтверждают необходимость в полном и всеобщем разоружении. Нигер, верный благородным идеалам международного мира и безопасности, воплощенным в Уставе Организации Объединенных Наций, всегда добивался реального разоружения. Я рада сообщить о том, что моя страна стала участником большинства международных документов в этом плане. В связи с этим я хотела бы сослаться на Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), Конвенцию по химическому оружию (КХО), Конвенцию о запрещении противопехотных мин, Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и Конвенцию против транснациональной организованной преступности. Нигер также поддерживает любые усилия, направленные на обеспечение всеобщего присоединения к этим документам.

Нигер приветствует прогресс, достигнутый в области ядерного разоружения. Как упоминается в докладе Генерального секретаря, общее число ядерных вооружений сейчас самое низкое за последние 40 лет. По оценкам, их число составляет 27 000. Тем не менее даже при таком уровне ситуация остается тревожной. В докладе также подчеркиваются трудности с обеспечением прозрачности и с проверкой запасов ядерного оружия и наблюдением за процессом их сокращения.

Мы приветствуем перестройку Управления по вопросам разоружения, с тем чтобы оно эффективнее решало вопросы, связанные с разоружением.

Хочу также тепло поздравить Его Превосходительство г-на Сержиу Дуарти с назначением на должность Высокого представителя по вопросам разоружения.

Для того чтобы восторжествовали международный мир и безопасность, все страны должны решительно обязаться стремиться к реальному разоружению, ибо разоружение — это способ сделать мир более безопасным и стабильным. Накопление и передача стрелкового оружия и легких вооружений разжигает многочисленные конфликты, что имеет серьезные последствия для международного мира и безопасности. Эта ситуация — вызов для всех нас; она требует от нас энергичных действий по осуществлению существующих документов.

Вот почему Нигер в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и рядом соседних стран начал борьбу с угрозой незаконной торговли стрелковым оружием. Следует напомнить, что в июне 2006 года государства — члены Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), включая Нигер, преобразовали Мораторий 1998 года в Конвенцию ЭКОВАС о стрелковом оружии и легких вооружениях, боеприпасах к ним и других связанных с ними элементах.

На внутреннем уровне Нигер, в дополнение к принятию национального закона об импорте огнестрельного оружия и обладании им, создал в 1994 году национальную комиссию по сбору незаконного оружия и по контролю над ним. Эта комиссия, задача которой — бороться с отсутствием безопасности, порождаемым поступлением стрелкового оружия в Нигер и распространением его в нашей стране, уже достигла значительных результатов, о чем с марта 1995 года докладывает Консультативная миссия Организации Объединенных Наций по вопросу о распространении легких вооружений в сахаро-сахелианском субрегионе. В этом плане в 1994 году было собрано и уничтожено 3411 единиц оружия, а в 1995 году — 168. Эти усилия продолжались и после состоявшейся в сентябре 2000 года церемонии «Факел мира», в ходе которой было уничтожено 1243 единицы оружия.

Таким образом, политика Нигера в области обороны и безопасности характеризуется, в первую очередь, неустанным стремлением к установлению отношений добрососедства и мирного сосуществования с соседними странами и со всеми миролюбивыми

и выступающими за справедливость странами в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций.

Заключение юридически обязательного многостороннего документа, устанавливающего единые международные стандарты импорта, экспорта и передачи обычных вооружений, было бы чрезвычайно полезным для сохранения и укрепления международного мира и безопасности. Моя страна твердо поддерживает эту инициативу, направленную на регулирование международной торговли оружием и на борьбу с его незаконным оборотом.

Г-н Ван Гухт (Бельгия) (*говорит по-французски*): Поскольку моя делегация впервые берет слово, я хотел бы, прежде всего, поздравить Вас с избранием Председателем Первого комитета.

Бельгия полностью присоединяется к позиции, озвученной представителем Португалии от имени Европейского союза, особенно в том, что касается кассетных боеприпасов; гуманитарные последствия их применения теперь признаются всеми. К сожалению, опыт показывает, что существующих принципов международного гуманитарного права, хотя они и актуальны, недостаточно для предотвращения гуманитарных трагедий, вызываемых таким оружием в ходе конфликтов и по их завершении. Распространение кассетных боеприпасов вызывает обеспокоенность. Поэтому Бельгия считает, что вопрос о кассетных боеприпасах должен быть срочно рассмотрен на международном уровне.

По мнению Бельгии, приоритетной задачей должно быть оперативное начало переговоров в целях согласования до конца 2008 года юридически обязательного документа, позволяющего эффективно реагировать на гуманитарные проблемы, создаваемые кассетными боеприпасами. Такой документ должен также включать в себя положения о международном сотрудничестве и помощи. Бельгия приветствует любые инициативы по реализации этой цели и будет активно добиваться скорейшего достижения конкретных результатов, отвечающих интересам соответствующего населения.

Так, в контексте процесса, запущенного в феврале 2007 года в Осло, Бельгия созывает завтра, 30 октября, в Брюсселе Европейскую региональную конференцию по кассетным боеприпасам для подробного обсуждения двух важных вопросов: помощь пострадавшим и уничтожение запасов. И хотя

участники не будут вести переговоров, мы надеемся, что обсуждения в Брюсселе будут способствовать согласованию точек зрения и укреплению политического консенсуса, который постепенно складывается в этом вопросе и на европейском континенте, и в других районах.

Брюссельская конференция может содействовать обсуждениям, которые пройдут в предстоящие недели на различных международных форумах, где будут дискутироваться эти вопросы.

Г-жа Ватне (Норвегия) (*говорит по-английски*): В прошлом месяце мы отметили десятую годовщину Конвенции по запрещению мин. Эта Конвенция стала поистине новаторской в плане установления партнерских связей между различными регионами и сторонниками различных политических взглядов и, что немаловажно, в плане охвата всех заинтересованных сторон. Определяющую роль в успехе Конвенции о запрещении мин сыграла активная роль гражданского общества. Конвенция о запрещении мин установила основополагающую норму, выходящую за рамки участия в Конвенции. Тем не менее мы настоятельно призываем тех, кто еще не стал участником Конвенции, сделать это незамедлительно. Конвенция о запрещении мин доказывает, что многосторонний подход работает и что он поистине является выражением концепции разоружения как гуманитарного действия. Норвегия поддерживает проект Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, направленный на дальнейшую проработку этой концепции.

Норвегия убеждена в том, что из Конвенции о запрещении мин можно извлечь важные уроки и что она может вдохновить нас на рассмотрение вопроса о кассетных боеприпасах. О проблеме человеческих страданий, вызываемых применением кассетных боеприпасов, хорошо известно уже много лет; наличие этой проблемы подтверждено документально. Несмотря на определенные усилия по эффективному решению этой проблемы, прийти к согласию в отношении переговорного процесса не удается.

Рассматривая применение кассетных боеприпасов в качестве все более острой гуманитарной проблемы и проблемы развития, а не просто как вопрос контроля над вооружениями или разоружения, правительство Норвегии решило инициировать ме-

ждународный процесс, имеющий целью запрещение кассетных боеприпасов, наносящих недопустимый ущерб в гуманитарном плане и в плане развития. В Декларации Осло излагается наша готовность согласовать к концу 2008 года международный юридический документ, запрещающий кассетные боеприпасы, причиняющие недопустимый ущерб гражданским лицам. Этот процесс представляет собой совместные, открытые и инклюзивные действия государств единомышленников, Организации Объединенных Наций, Международного комитета Красного Креста и движения Красного Креста и Красного Полумесяца, Коалиции по запрещению кассетных боеприпасов и других общественных организаций.

Недавно Организация Объединенных Наций настоятельно призвала все государства-члены немедленно приступить к устранению ужасных последствий кассетных боеприпасов через заключение юридически обязательного документа и призвала государства принять на национальном уровне меры по немедленной приостановке применения и передачи любых кассетных боеприпасов до принятия такого договора. Этот призыв Организации Объединенных Наций заслуживает четкого и адекватного ответа со стороны государств-членов. Ведь речь идет о людях, общинах и странах, затронутых проблемой применения и последствий применения кассетных боеприпасов.

Борьба с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и ее искоренение имеют определяющее значение для укрепления глобальной, региональной и национальной безопасности, а также для необходимого социально-экономического развития. Норвегия является твердым сторонником международных усилий по достижению этой цели и сотрудничает на основе Программы действий с правительствами и с неправительственными организациями в многостороннем, региональном и двустороннем контекстах.

Норвегия оказывает значительную финансовую поддержку в проведении различных исследований, семинаров, в реализации проектов по укреплению потенциала и в осуществлении региональных деклараций и протоколов. Кроме того, Норвегия осуществляет финансовую поддержку Организации Объединенных Наций, помогая государствам-членам в подготовке и представлении своих национальных докладов по Программе действий. Кроме

того, Норвегия на протяжении ряда лет осуществляет основное финансирование проекта «Обзор стрелкового оружия».

Норвегия последовательно подчеркивает, что Программа действий нуждается в дальнейшем укреплении. В 2005 году мы приветствовали новый документ о маркировке и отслеживании, хотя мы предпочли бы, чтобы он носил юридически обязательный характер.

Несколько лет тому назад Норвегия и Нидерланды выступили с инициативой по привлечению внимания к необходимости более эффективного международного сотрудничества в рассмотрении вопроса о брокерских сделках со стрелковым оружием и легкими вооружениями. 23–24 апреля 2003 года в Осло была организована конференция по этому вопросу, которая заложила основу для ряда шагов по содействию международному сотрудничеству в вопросе незаконной брокерской деятельности.

Норвегия выступала за выработку международного документа, направленного против незаконной брокерской деятельности, и участвовала в работе Группы правительственных экспертов Организации Объединенных Наций, которая была создана в 2006 году и представила доклад Генеральной Ассамблее на ее текущей сессии (см. A/62/163). Мы высоко оценили конструктивное председательство в Группе правительственных экспертов, позволившее провести детальное обсуждение проблем, вызываемых незаконной брокерской деятельностью. Хотя Норвегия надеялась на более смелые рекомендации, мы приветствуем то, что Группе удалось представить доклад на основе консенсуса. Важно, чтобы на нынешней сессии Генеральная Ассамблея утвердила этот доклад и тем самым дала толчок активным последующим мерам по осуществлению содержащихся в докладе Группы рекомендаций в ходе предстоящих созываемых раз в два года совещаний по Программе действий.

На шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи Норвегия энергично поддержала резолюцию 61/89, призывающую к началу процесса выработки договора о торговле оружием. Норвегия с нетерпением ожидает итогов работы Группы правительственных экспертов, которая была создана для прояснения условий заключения такого договора. Хотя Норвегия не является членом этой Группы, мы

высказывали Секретариату свое мнение о том, как мы представляем себе договор о торговле оружием.

Во-первых, мы убеждены в том, что договор о торговле оружием вполне возможен. Во-вторых, мы рекомендуем договор широкого охвата, с включением в него перечня техники и оборудования, в целом повторяющего Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций. Мы полагаем, что сюда можно было бы отнести и некоторые категории двойного назначения. В-третьих, в отношении передачи вооружений уже имеется ряд обязательств. Договор о торговле оружием должен расширить эти параметры. С нашей точки зрения, они могли бы включать в себя их актуальность для террористической деятельности; их актуальность для совершения насильственных преступлений и/или для организованной преступности; их потенциал в плане дестабилизации регионов и/или стран; их потенциал в плане провоцирования или усиления внутреннего или регионального конфликта; их потенциал в плане негативного воздействия на устойчивое развитие; их участие в коррупционной практике; риск их применения для нарушений международного гуманитарного или правочеловеческого права; их передачу в нарушение каких-либо международных или региональных обязательств и/или обязанностей; и их передачу для использования в вышеуказанных целях или для содействия такому использованию. Необходимо, чтобы новый документ был поддержан, например, механизмами обмена информацией, отчетности и документации, наблюдения, обеспечения выполнения, помощи и сотрудничества. Для прояснения условий организации этих элементов потребовались бы переговоры.

В заключение позвольте мне еще раз повторить, что Норвегия полностью поддерживает усилия по решению проблем, связанных с переносными зенитно-ракетными комплексами (ПЗРК). ПЗРК по-прежнему представляют значительную угрозу для гражданской авиации. Мы должны предпринять все необходимые шаги на национальном и международном уровнях для предотвращения несанкционированного доступа к ПЗРК или их несанкционированного применения, при сохранении права на обладание ПЗРК для целей законной обороны.

Г-н Брис Гутьеррес (Гватемала) (*говорит по-испански*): Я выступаю с этим заявлением от имени стран-членов Системы центральноамериканской интеграции: Белиза, Коста-Рики, Сальвадора,

Гватемалы, Гондураса, Никарагуа, Панама и Доминиканской Республики; к нему также присоединяется Мексика.

Операции по разминированию во всем мире жизненно важны для людей, которые живут вблизи мест, где установлены мины. Противопехотные мины каждый год уносят огромное число человеческих жизней и являются фактором, затрудняющим социально-экономическое развитие и в городских, и в сельских районах. Они препятствуют использованию плодородных земель для целей сельского хозяйства, а это, в свою очередь, оказывает непосредственное воздействие на экономику развивающихся стран.

Противопехотные мины также оказывают гуманитарное воздействие, с очень серьезными и долговременными последствиями, что предполагает необходимость в оказании пострадавшим длительной медицинской и социально-экономической помощи. Поэтому их ликвидация является юридической и нравственной обязанностью и необходимым условием развития и реинтеграции населения, особенно населения, проживающего в приграничных районах стран, переживших конфликт.

Наши страны знают о серьезной угрозе мин и других нераззорвавшихся боеприпасов для безопасности, здоровья и жизни местного гражданского населения и персонала операций по поддержанию мира, а также гуманитарных программ и программ по восстановлению.

В ходе конфликтов 80-х и начала 90-х годов прошлого века в Центральноамериканском регионе на территории наших стран были установлены тысячи противопехотных мин. В 1991 году по инициативе Никарагуа, к которой присоединились и другие страны, мы обратились к Организации американских государств (ОАГ) с просьбой об оказании помощи в разминировании. ОАГ откликнулась центральноамериканской Программой помощи в разминировании, финансируемой странами-донорами.

Здесь я хотел бы отметить, что в мае 2007 года мы отмечаем пятнадцатилетие Программы помощи в разминировании в Центральной Америке. Сейчас эта программа известна как Всеобъемлющая программа действий по борьбе с противопехотными минами, поскольку она была расширена и теперь включает в себя другие братские страны Южной Америки. Эта Программа поддерживает деятель-

ность по разминированию; содействует ознакомлению населения с опасностями, связанными с минами; предоставляет помощь пострадавшим; способствует социально-экономической реинтеграции заминированных прежде районов; поощряет создание баз данных; и поддерживает усилия по запрещению производства, применения, продажи, передачи и накопления наземных мин. ОАГ сумела укрепить потенциал по разминированию затронутых этой проблемой стран за счет направления в пострадавшие районы средств, оборудования и инструкторов.

Со своей стороны, братские страны региона и страны-доноры также поддерживают усилия по разминированию в регионе и для содействия им, в частности, направляют туда специализированный персонал и техническое оборудование для оказания помощи пострадавшим и для их реабилитации.

Доминиканская Республика и Мексика — страны, которые никогда не сталкивались с таким бедствием, как наземные мины, — всегда проявляли солидарность с теми странами региона, которые пострадали от этой беды. Они поощряют сотрудничество и помощь в усилиях по разминированию.

Наши правительства неоднократно и различными путями подтверждали свою приверженность задаче ликвидации этих смертоносных устройств в нашем регионе и повсюду в мире. Один из них — это ратификация всеми нашими странами Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, больше известной как Оттавская конвенция. В этом документе установлены высочайшие стандарты по устранению угрозы противопехотных мин; постепенно достигается прогресс в деле ее универсализации. Страны Центральноамериканского региона принимают активное участие в совещаниях государств — участников Конвенции, на которых мы делимся с другими нашим опытом и приобретенными знаниями. Пользуясь возможностью, мы выражаем признательность Иорданскому Хашимитскому Королевству, которое возьмет на себя задачу по организации восьмого совещания государств — участников Конвенции; оно состоится в ноябре в Аммане.

Мы также помогаем персоналу, занимающемуся разминированием в других районах мира, тем самым частично отплачивая международному сообществу за помощь, которую оно предоставляло

нашим странам в деятельности по разминированию. Хотел бы заявить, что ни одна из наших стран не производила и не производит противопехотных мин и что мы никогда не экспортировали мины в другие государства.

Теперь я расскажу о достижениях представляемых мною стран, которые затронуты этой угрозой.

Проблема наземных мин в Никарагуа является результатом внешней агрессии и войны, которая велась против этой страны с 1981 года по 1990 год. В начале 1990-х годов более полумиллиона никарагуанцев проживало менее чем в пяти километрах от заминированных районов, на которых, согласно зарегистрированной информации, были установлены 135 643 наземные мины. Благодаря усилиям никарагуанской армии в последние годы было обнаружено еще 33 386 мин. Это обстоятельство, а также оперативные задержки, объясняющиеся сложностью доступа к этим районам, заставляли Никарагуа несколько раз переносить запланированные сроки окончания разминирования своей территории.

Однако в конце 2006 года Никарагуа выполнила свой национальный план по разминированию на 92 процента, разминировав и гарантировав безопасность 921 из почти 1000 известных заминированных районов в этой стране. В апреле 2007 года началось постепенное сокращение масштабов деятельности по разминированию; по состоянию на 30 сентября этого года уничтожено 154 808 мин. Эта деятельность будет продолжаться до конца 2008 года, когда Никарагуа планирует завершить работы по разминированию.

Первыми государствами, в которых Программа ОАГ по оказанию помощи в разминировании дала результаты, были Коста-Рика и Гондурас. Хотя на территории этих стран не было вооруженных конфликтов, эта проблема затронула и их: противопехотные мины устанавливались в их приграничных районах. Коста-Рика объявила себя территорией, свободной от мин, в декабре 2002 года, а Гондурас — в октябре 2004 года. Что касается Белиза, то в январе 2004 года он ввел закон об осуществлении Оттавской конвенции. В конце 2005 года Гватемала объявила о том, что она полностью обезопасила все известные ей районы, в которых были установлены противопехотные мины. Однако Гватемала решила

сохранить небольшое саперное подразделение в целях своевременного и оперативного реагирования на будущие уведомления со стороны населения относительно мест возможного расположения мин или нераззорвавшихся пережитков войны.

С серьезной проблемой столкнулся Сальвадор: на некоторых участках его территории были установлены мины и сохранялись взрывоопасные пережитки войны, что явилось результатом внутреннего вооруженного конфликта, продолжавшегося с 1980 года по 1992 год. По оценкам, к ко времени окончания конфликта 20 тысяч мин было установлено на 425 минных полях, покрывавших территорию в 436 квадратных километров. Теперь проблемы мин там не существует.

Несмотря на эти достижения, мы все еще сталкиваемся с многочисленными проблемами. Дефицит адекватной помощи в плане физической реабилитации и социально-экономической реинтеграции пострадавших — это общий момент для большинства стран региона, сталкивающихся с проблемой мин. Правительства должны проявлять больше приверженности в плане заботы об оставшихся в живых и обеспечения для них поддержки извне. Даже после того как будут обезврежены последние мины, их призрак будет витать над выжившими до тех пор, пока они не получают возможность жить полной и полезной жизнью в своих общинах.

И последнее. Наши страны считают, что деятельность по разминированию крайне важна для наших усилий по укреплению мира в нашем регионе. Мы являемся горячими сторонниками превращения американского континента в зону, свободную от противопехотных мин. Мы будем продолжать трудиться в этом направлении и при поддержке Организации Объединенных Наций и Организации американских государств будем вносить вклад в достижение целей международного сообщества в этой области.

Г-жа Хайле (Эритрея) (*говорит по-английски*): Обычное оружие, когда оно применяется безрассудно и безответственно, причиняет не меньше ущерба и горя, чем оружие массового уничтожения. Распространение обычного оружия вызывает все более серьезную обеспокоенность, поскольку в последние десятилетия оно является основным орудием разрушения. Совершенствование технологии производства, усложнение оружия и наличие его

неограниченных запасов серьезно дестабилизируют и подвергают опасности мир, безопасность и развитие, служат катализатором вооруженных конфликтов, поддерживают преступную деятельность и вызывают людские страдания. Безответственность, бессердечность и стремление к наживе приводят в сочетании не только к массовой гибели людей и уничтожению материальных ценностей, но и к потере скудных финансовых ресурсов, которые можно было бы использовать для борьбы с нищетой и голодом, к разрушению и без того хрупкой экономики многих стран и к их дестабилизации.

Неспособность Конференции для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, согласовать дальнейшие меры по осуществлению Программы в полном объеме встревожило Эритрею. Тем не менее предстоящее созываемое раз в два года совещание государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий предоставит нам возможность вновь заявить о нашей приверженности и постараться отыскать пути и новые меры для укрепления ее осуществления и создания механизма последующих действий.

Значимое осуществление Программы может быть достигнуто лишь за счет коллективных и индивидуальных действий на международном, региональном и субрегиональном уровнях. Эритрейское правительство полностью осознает необходимость в региональном, субрегиональном и двустороннем сотрудничестве для прекращения распространения стрелкового оружия и легких вооружений. В связи с этим оно последовательно поддерживает все инициативы и программы в регионе Африканского Рога, включая усилия в рамках Регионального центра по стрелковому оружию и легким вооружениям в районе Великих озер и на Африканском Роге (РЦСО). РЦСО, в котором Эритрея играет активную роль, был создан в контексте Найробийской декларации по проблеме незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений в районе Великих озер и на Африканском Роге. Эритрея также проводит постоянные консультации с государствами единомышленниками в регионе и за его пределами. В этом плане моя страна приветствует доклад Группы правительственных экспертов о брокерской дея-

тельности, в частности незаконной, в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями, включая агентов по транспортировке и финансовые операции.

В этом году отмечается десятая годовщина принятия Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. Эритрея как участник Конвенции всецело привержена полной ликвидации противопехотных мин и неразорвавшихся боеприпасов. Эритрея убеждена в необходимости действий для обеспечения того, чтобы наш народ и народы региона могли вернуться к нормальной жизни.

Наземные мины — это проблема не только в плане безопасности, но и гуманитарная проблема. Эритрейцы на основании своего горького опыта 30-летней войны за независимость и недавнего пограничного конфликта с Эфиопией понимают, что мины — это источник страданий и боли для многих ни в чем не повинных гражданских лиц, особенно для уязвимых членов общества, что они отвлекают скудные ресурсы от деятельности по развитию и представляют собой серьезную угрозу для политической стабильности. Эти безмолвные убийцы разрушили жизнь многих ни в чем не повинных людей. Являясь наследием войн, установленные во многих регионах мины и неразорвавшиеся боеприпасы делают местность непригодной к использованию и приводят к новым ранениям и смертям.

Поэтому мое правительство считает разминирование одним из высших приоритетов в деятельности по восстановлению и развитию нашей страны. Эритрея приступила к деятельности по разминированию сразу же после ее освобождения в 1991 году. В 1996 году правительство учредило национальный центр по разминированию, действующий при министерстве обороны и состоящий из командного звена, исследовательского отдела, центра по обучению саперов и одной саперной роты. Центру оказывается двусторонняя экспертная помощь в вопросах планирования, организации, обучения и ресурсного обеспечения его операций по разминированию в гуманитарных целях, особенно в плане создания реальной инфраструктуры, позволяющей самостоятельно решать задачи. Верная своей традиции опоры на собственные силы, Эритрея также проводит политику независимых действий, с тем чтобы ее собственные субъекты играли главную

роль в планировании и реализации программ, а внешние доноры помогали в создании структур, подчеркивающих значение укрепления потенциала.

После подписания Алжирских мирных соглашений с Эфиопией правительство Эритреи учредило Эритрейскую комиссию по разминированию для координации операций по разминированию с Миссией Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее; на смену ей пришла Эритрейская программа действий по разминированию, а затем — Эритрейское агентство по разминированию.

Эритрейское агентство по разминированию преследует следующие цели: ликвидировать угрозу мин и неразорвавшихся боеприпасов, способствовать возвращению внутренне перемещенных лиц в свои деревни, обеспечить безопасность землепользования и другой деятельности по развитию. В связи с этим в задачи Эритрейского агентства по разминированию входят разработка национального стратегического плана действий по разминированию на основе обзора о последствиях наземных мин, создание правовой и организационной основы для участия национальных и международных неправительственных организаций в этой деятельности и надзор за строгим соблюдением и осуществлением Оттавской конвенции.

В заключение хочу еще раз повторить, что Эритрея всецело привержена цели освобождения региона и всего мира от противопехотных мин. Эритрея полностью убеждена в том, что для достижения каких-либо реальных результатов в борьбе за полную ликвидацию мин и неразорвавшихся боеприпасов необходимо вести такую борьбу на региональном и международном уровнях.

Г-жа Буркхардт-Ремесар (Суринам) (*говорит по-английски*): Поскольку я впервые выступаю в Первом комитете, я хотела бы поздравить Вас, г-н Председатель, и членов Бюро с избранием на руководящие посты в Комитете. Заверяю вас во всемерной поддержке и сотрудничестве со стороны моей делегации.

Такое явление, как обычные вооружения и злоупотребление ими, представляет огромную опасность для международного мира и безопасности, а также подрывает стабильность, безопасность и развитие. Каждый год от этого оружия продолжают страдать сотни тысяч людей.

Как член Карибского сообщества (КАРИКОМ) Суринам является одной из стран, которые сталкиваются с проблемой неконтролируемой и незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, связанной с наркооборотом и транснациональной организованной преступностью. Поэтому мы вновь подтверждаем значение осуществления принятой в 2001 году Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, в которой содержатся рекомендации относительно действий на национальном, региональном и международном уровнях. В этой связи мы хотели бы сообщить членам Комитета о том, что Суринам делает все возможное для предотвращения незаконной торговли стрелковым оружием, подчеркнув при этом вклад нашего региона в глобальную безопасность.

Хотя Суринам не производит обычных вооружений, это смертоносное оружие имеется в нашей стране — оно поступает к нам легальными и нелегальными способами. Поэтому наша делегация подчеркивает значение сдерживания разработки и потенциального применения обычного оружия. Мы подчеркиваем необходимость в принятии политически обязательного международного документа, основанного на принципах международного права, международного гуманитарного права и Уставе Организации Объединенных Наций, в целях ликвидации опаснейшей незаконной торговли любым обычным оружием.

Почти все регионы мира сталкиваются с проблемой мин. Тысячи людей страдают сейчас от этого незаметного глазу оружия. Мы признаем большое значение осуществления Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении — Оттавской конвенции. После ратификации Конвенции в 2002 году Суринам превратился в активного участника процесса осуществления предусмотренных Конвенцией процедур. При поддержке и сотрудничестве региональным сообществом Суринам осуществил статью 5 Оттавской конвенции и сумел обезвредить противопехотные мины, установленные в ходе внутреннего конфликта в 80-х годах прошлого века. В апреле 2005 года было объявлено, что мин в Суринаме больше нет.

Суринам подтверждает свою приверженность осуществлению Оттавской конвенции в полном объеме. Мы будем продолжать сотрудничать с региональными и международными организациями в этих усилиях. Суринам верит в Оттавскую конвенцию и в служение ее конечной цели — запрещение противопехотных мин во всем мире.

Кроме того, Суринам выражает надежду на то, что региональные и международное сообщества будут проявлять необходимую политическую волю и гибкость и будут придерживаться международных обязательств, связанных с распространением и незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений и с другими вопросами разоружения.

Г-жа Террасас Онтиверос (Боливия) (*говорит по-испански*): Поскольку я впервые беру слово, позвольте мне поздравить Вас с избранием Председателем Комитета по вопросам разоружения и международной безопасности. Хотела бы также поздравить остальных членов Бюро, которые помогают Вам в Вашей важной задаче по руководству нашей работой.

Боливия полностью поддерживает заявление, сделанное от имени Группы Рио в ходе общих прений Комитета. Как ассоциированное государство Южноамериканского общего рынка (МЕРКОСУР) мы также присоединяемся к заявлениям представителя Восточной Республики Уругвай в его качестве временного Председателя Общего рынка Юга.

Со вступлением в силу 24 октября 1945 года Устава Организации Объединенных Наций и Статута Международного Суда осуществились наши надежды на появление международной организации, цель которой — избавление грядущих поколений от бедствий войны и содействие миру, справедливости, развитию и лучшей жизни для всего человечества. И спустя более шести десятилетий после Конференции в Сан-Франциско Организация не оставляет усилий по достижению этих целей.

В условиях длительной тупиковой ситуации в области разоружения и международной безопасности договорные режимы в этой области являются важнейшими инструментами, опираясь на которые государства могут подтвердить свою добросовестность и действовать в направлении рассмотрения и урегулирования своих проблем на основе сотрудничества и к взаимной выгоде. Эти режимы также служат организационными рамками для выработки

международных юридических норм на периодических обзорных конференциях государств-участников, а также с помощью органов и механизмов, предназначенных для обеспечения полного и строго соблюдения этих документов.

В последние 15 лет мы с тревогой отмечаем явную тенденцию к размыванию существующих режимов и к созданию препятствий для согласования новых договоренностей. Это ведет к расколу в международном сообществе и к подрыву его усилий по активизации действий в области разоружения и по укреплению нераспространения во всех его аспектах.

В некоторых случаях обычное оружие все еще используется для целей угнетения или подавления. Во многих других случаях оно применяется для того, чтобы убивать и калечить и чтобы добиваться перемещения терроризируемого вооруженными группами гражданского населения целых стран. Конвенция Организации Объединенных Наций о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (КОО), которая охватывает широкий спектр вооружений, имеет тот недостаток, что, строго говоря, она не запрещает такое оружие, — она лишь ограничивает и регулирует его применение. С 1992 года Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций является единственным механизмом учета международных поставок, в который государства представляют информацию на добровольной основе. Государства действительно обладают суверенным правом приобретать оружие для обеспечения своей безопасности и в осуществление законного права на самооборону. Но мы также считаем, что военные расходы отбирают средства у программ социально-экономического развития, которые столь необходимы во всем мире, особенно учитывая, что время бежит быстро и не за горами сроки достижения целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия.

Организация Объединенных Наций — это тот демократический и многосторонний форум, в рамках которого следует искать решения многогранной проблемы незаконной торговли и неконтролируемого распространения стрелкового оружия и легких вооружений, с их разрушительными гуманитарными и социально-экономическими последствиями. В

этой связи Боливия хотела бы вновь подчеркнуть необходимость заключения международных юридических соглашений о передаче обычных вооружений в целях предотвращения, среди прочего, незаконной брокерской деятельности, что послужит укреплению превентивных мер, предусмотренных в части II Программы действий.

Правительство президента Эво Моралеса стремится к поощрению культуры жизни, а не культуры войны. Одностороннее вмешательство приводит к уничтожению цивилизаций и народов и к убийству миллионов ни в чем не повинных людей. Военный колониализм разрушает природные источники энергии. Его жертвами оказываются миллионы незащищенных женщин, детей и стариков. Самонадеянность военной силы порождает лишь новое насилие. Боливия призывает международное сообщество прислушаться к мудрости народов стран и общественных организаций, которые являются носителями опыта и знаний, и помочь делу жизни и спасения планеты.

Боливия ратифицировала почти все многосторонние договоры в области разоружения и международной безопасности. На региональном уровне мы являемся участником Межамериканской конвенции о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов. На национальном уровне мы продолжаем движение в направлении принятия закона об оружии, боеприпасах, средствах взрывания и химических агентах двойного назначения.

Моя делегация с интересом ожидает рекомендаций группы правительственных экспертов, которая приступит к работе в 2008 году и задача которой состоит в том, чтобы изучить осуществимость заключения, сферу применения и параметры проекта всеобъемлющего и юридически обязательного документа об установлении общих международных стандартов в отношении импорта, экспорта и передачи обычных вооружений.

Мы признательны расположенному в Лиме Региональному центру Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития за проявленный интерес и позитивный отклик на нашу просьбу об оказании технической помощи. На первом этапе результатом такой помощи стал со-

стоявшийся в конце августа 2007 года визит в Ла-Пас.

Наконец, моя делегация хотела бы также поблагодарить Секретариат за своевременное представление различных докладов в связи с соответствующими резолюциями Первого комитета.

Г-н Сагиндиков (Казахстан): В последние годы в рамках Организации Объединенных Наций заметно активизировалась деятельность, направленная на предотвращение незаконной торговли обычными вооружениями. Казахстан приветствует эти шаги, в том числе направленные на реализацию Программы действий Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. В свое время Казахстан выступил соавтором резолюции Генеральной Ассамблеи по данной проблеме.

Казахстан ежегодно предоставляет сведения о трансфертах обычных вооружений в Регистр Организации Объединенных Наций, который, как нам представляется, необходимо в дальнейшем укреплять. Являясь государством-членом Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, мы поддерживаем документ ОБСЕ о легком и стрелковом оружии, и начиная с 2002 года Казахстан ежегодно направляет в секретариат ОБСЕ сведения о произведенном экспорте и импорте стрелкового оружия. Мы также приветствуем такие инициативы, как Кодекс поведения стран Европейского союза в области обычных вооружений и заключение глобального соглашения о запрете нелегальной торговли оружием. Большое значение имеет принятая в декабре 2006 года резолюция Генеральной Ассамблеи о подготовке международного договора о торговле оружием с целью установления общих международных стандартов в отношении импорта, экспорта и передачи обычных вооружений. Мы понимаем, что разработка международного договора о торговле оружием является амбициозным проектом и потребует длительных дипломатических усилий и кропотливой работы. Необходимо в полной мере осознавать всю сложность этого процесса и оказывать всестороннюю поддержку продвижению данной инициативы.

Проблема дестабилизирующего накопления оружия, а также его распространения является одним из ключевых вопросов обеспечения безопасности и стабильности в мире. Как показывает практи-

ка, эти проблемы можно решить только совместными усилиями государств в плане сотрудничества, укреплением национальных систем экспортного контроля и борьбой с коррупцией. В данном контексте следует отметить, что законодательная база Республики Казахстан в сфере контроля за оборотом оружия постоянно совершенствуется.оборот стрелкового оружия и легких вооружений достаточным образом урегулирован национальным законодательством и соответствует положениям, указанным в Программе действий, принятой в 2001 году в Нью-Йорке.

В целях предотвращения незаконной торговли оружием в Казахстане ежегодно компетентными органами осуществляется обследование объектов хранения огнестрельного оружия, а также складов взрывчатых материалов. Осуществляется взаимодействие с правоохранительными органами сопредельных государств по выявлению и пресечению контрабанды оружия, взрывных устройств и взрывчатых веществ.

В этом плане коммюнике, принятое центральными азиатскими государствами на Региональной конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, прошедшей 16–18 марта 2004 года в Алматы, позволило усилить практическое взаимодействие государств Центральной Азии. Данный документ был распространен в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности за номером A/58/763.

Находящиеся в вооруженных силах Казахстана стрелковое оружие и легкие вооружения, а также боеприпасы к ним, в основном советского производства, имеют соответствующую маркировку. Поступающие на вооружение вооруженных сил новые типы оружия имеют маркировку, нанесенную производителем.

В отношении всего стрелкового оружия и легких вооружений, а также боеприпасов к ним ведется поштучный учет, проводится ежегодная инвентаризация, плановые и внеплановые проверки запасов.

Казахстанская делегация ранее неоднократно поднимала вопрос о целесообразности создания международной сети мониторинга по контролю за передвижением приобретенных ЛСО. Однако, как

мы отмечали в прошлом, для начала необходимо создать подробную, унифицированную базу данных внутри самих государств. Затем уже можно приступать к совершенствованию сотрудничества между соседними государствами, переходить на региональный уровень и дальше.

Общий характер проблем безопасности государств Центральной Азии, связанных с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, во многом обуславливается наличием протяженных границ, обеспечить полную охрану которых достаточно затруднительно. В этом контексте жизненно необходимым для наших государств является укрепление пограничного сотрудничества. Спецслужбы и правоохранительные органы стран региона должны в оперативном порядке обмениваться информацией относительно преступных организаций и лиц, занимающихся незаконной торговлей стрелковым оружием. Практика показывает, что, как правило, они используют одни и те же каналы транспортировки, приемы и методы, цепочки посредников и информаторов. Своевременное выявление этих сведений и обмен такой информацией помогут установить серьезный заслон данному виду преступной деятельности, угрожающей стабильности и безопасности региона.

Г-н Кан Юн (Китай) (говорит по-китайски):
В настоящий момент ситуация с международной безопасностью далеко не спокойна. Мир, стабильность и развитие целых стран и регионов серьезно страдают от региональных конфликтов и значительных нетрадиционных угроз в плане безопасности, таких, как терроризм и транснациональная организованная преступность. Эти угрозы усугубляются незаконной передачей обычных вооружений и злоупотреблением ими. Перед международным сообществом стоит важная задача — срочно принять конкретные меры для содействия контролю над вооружениями в области обычных вооружений.

Правительство Китая всегда твердо поддерживало процессы контроля над обычными вооружениями на международном уровне и активно участвовало в них. Китай поддерживает нынешнее укрепление и дальнейшее совершенствование механизмов контроля над обычными вооружениями, при условии, что они не наносят ущерба суверенитету и безопасности каких-либо стран, в целях устранения гуманитарных проблем, вызываемых обычными

вооружениями, и содействия международному миру и безопасности.

Китайское правительство придает большое значение вопросу транспарентности в военной области и прилагает неустанные усилия для повышения такой транспарентности и укрепления взаимного доверия в отношениях с другими странами. Согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи китайское правительство решило, начиная с этого года, представлять Генеральному секретарю ежегодный отчет по основным данным, касающимся наших военных расходов за прошедший финансовый год. Тем самым Китай делает важный шаг в деле дальнейшего повышения транспарентности в военной области. Это полностью подтверждает приверженность Китая укреплению взаимного доверия в отношениях с другими странами в военной сфере.

Китай также придает большое значение Регистру обычных вооружений Организации Объединенных Наций и внес значительный вклад в учреждение и развитие этого Регистра. Со времени учреждения Регистра Китай ежегодно предоставляет Генеральному секретарю данные о своем импорте и экспорте обычных вооружений по семи категориям, включенным в Регистр. Однако с 1996 года некая страна представляла в Регистр данные о продаже ею вооружений китайской провинции Тайвань. Это противоречит духу соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и целям и принципам Регистра. Поэтому Китай был вынужден приостановить практику представления данных в Регистр. Теперь, когда соответствующая страна прекратила такие действия, начиная с этого года, китайское правительство решило возобновить практику ежегодного представления в Регистр данных об импорте и экспорте обычных вооружений по семи категориям.

Эти два решения китайского правительства показывают, что Китай поддерживает ту важную роль, которую Организация Объединенных Наций играет в повышении транспарентности в области вооружений и укрепления взаимного доверия между странами в сфере безопасности. Китай готов объединить усилия с другими членами международного сообщества в целях постоянного повышения универсальности и эффективности системы стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах и Регистра обычных вооружений.

После вступления в силу Конвенции по обычному оружию (КОО) процесс КОО протекает очень энергично и играет важную роль в устранении гуманитарных проблем, вызываемых определенными видами обычных вооружений, такими, как наземные мины. Китай строго соблюдает свои обязательства по КОО и протоколам к ней и активно участвует в соответствующей деятельности в рамках КОО. Китай поддерживает итоговую декларацию и решения, принятые на третьей Конференции по рассмотрению действия КОО. В контексте предоставления финансовых средств наименее развитым странам, с тем чтобы они могли участвовать в процессе КОО, Китай в этом году внес взнос в программу спонсорской поддержки. Китай, как и прежде, привержен повышению универсальности и эффективности КОО.

Заключение и вступление в силу Протокола V, о взрывоопасных пережитках войны, представляют собой важный вклад в международный контроль над вооружениями и в дело гуманизма. Китай приветствует вступление в силу этого Протокола и активно готовится к его скорейшей ратификации.

Вопрос о кассетных боеприпасах превратился в один из важнейших вопросов в области контроля над обычными вооружениями, в том числе в рамках КОО. Китай понимает гуманитарные тревоги международного сообщества в связи с этим вопросом и выступает за поиски его надлежащего решения в рамках КОО на основе принципа консенсуса и при сбалансированном учете гуманитарных тревог и военных потребностей всех стран.

Китай придает большое значение осуществлению дополненного Протокола II, по минам. Для обеспечения полного и своевременного осуществления этого Протокола Китай прилагает большие усилия в таких областях, как техническое переоснащение противопехотных мин, уничтожение старых и устаревших мин, обучение персонала и осведомление населения. В сентябре Китай впервые представил свой ежегодный доклад об осуществлении Конвенции КОО в соответствии с решением третьей Конференции по рассмотрению действия КОО. Кроме того, Китай, как всегда, вовремя представил свой ежегодный доклад об осуществлении дополненного Протокола II, по минам. Китай также понимает гуманитарные тревоги, связанные с неорганизованным применением противотранспортных наземных мин. Китай готов сотрудничать с другими

сторонами в поиске эффективных путей прагматического и конструктивного решения этого вопроса.

Китай привержен делу содействия международному сотрудничеству в области разминирования и, по мере возможности, оказывает помощь соответствующим странам, сталкивающимся с проблемой мин. На данный момент китайское правительство оказывает разнообразную помощь в разминировании более десяти странам Азии и Африки, включающую в себя финансовые пожертвования, предоставление оборудования для разминирования и организацию курсов по подготовке персонала. В этом месяце, в октябре, Китай организует в Нанкине курсы по обучению технике разминирования для персонала из пяти африканских стран: Анголы, Бурунди, Чада, Гвинеи-Бисау и Мозамбика. Китай также безвозмездно предоставит этим странам оборудование для разминирования.

Китай всегда был привержен содействию полному и эффективному осуществлению Программы действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям. Китай приветствует доклад Группы правительственных экспертов о незаконной брокерской деятельности в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями (см. A/62/163) как важное достижение международного сообщества в борьбе с незаконной торговлей этими вооружениями. Китайский правительственный эксперт сыграл конструктивную роль в работе этой Группы.

В будущем году состоится третье созываемое раз в два года совещание государств по стрелковому оружию и легким вооружениям. Китай готов сотрудничать с другими сторонами в достижении успешного исхода этого совещания в целях дальнейшего укрепления международных усилий в борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями.

Китай всегда занимал осторожную и ответственную позицию в экспорте своих вооружений и строго контролировал экспорт вооружений в соответствии со своими международными обязательствами и своими национальными законами и положениями. В области экспорта своих вооружений Китай всегда соблюдал три следующих принципа: экспорт должен способствовать потенциалу импортирующей страны в плане законной самообороны; экспорт не должен подрывать мир, безопасность и

стабильность в соответствующем регионе и во всем мире; и экспорт не должен использоваться для вмешательства во внутренние дела импортирующей страны. Китай также предъявляет конкретные и строгие требования в отношении конечного пользователя экспортируемых вооружений. Импортирующим странам не разрешается передавать импортируемое из Китая оружие какой-либо третьей стране без согласия Китая.

Китай поддерживает усилия международного сообщества по укреплению сотрудничества в области борьбы с незаконным оборотом оружия. Однако такое сотрудничество не должно влиять на регулярные и законные поставки оружия между странами или предполагать посягательство на законное право стран на самооборону. Вопрос торговли вооружениями — это сложный вопрос, а ситуация в одних странах и регионах часто очень сильно отличается от ситуации в других странах и регионах. И вопросы о том, необходимо ли вести переговоры о выработке международного документа, касающегося торговли оружием, и о том, как выстраивать отношения между таким документом и существующими принципами и механизмами в области передачи обычных вооружений, должны рассматриваться всеобъемлющим образом и на основе участия в этом процессе всего международного сообщества.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Германии, который представит проект резолюции A/C.1/62/L.33.

Г-н Брасак (Германия) (*говорит по-английски*): Поскольку я впервые выступаю на официальном заседании, я хотел бы воспользоваться возможностью и поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на этот высокий пост и с прекрасным руководством работой сессии. Хотел бы также поздравить остальных членов Бюро.

Германия, безусловно, поддерживает заявление по вопросу об обычных вооружениях, зачитанное на 19-м заседании представителем Португалии от имени Европейского союза.

Мне приятно представить вносимый на двухгодичной основе проект резолюции, озаглавленный «Объективная информация по военным вопросам, включая транспарентность военных расходов», который содержится в документе A/C.1/62/L.33. Пользуясь возможностью, я хотел бы поблагодарить те государства, которые в этом году впервые стали ав-

торами нашего консенсусного проекта резолюции; благодаря им число его авторов уже превышает 65. Позвольте мне призвать те делегации, которые все еще рассматривают такую возможность, присоединиться к числу авторов.

Представляемый раз в два года германорумынский проект резолюции, который предлагается вниманию членов Первого комитета, является, с одной стороны, развитием варианта 2005 года, с небольшими техническими поправками; с другой стороны, пункт 5 включает в себя новый элемент, касающийся предложения о создании в 2010 году группы правительственных экспертов. Позвольте мне далее высказать ряд общих комментариев в отношении оперативной части проекта резолюции.

Со времени принятия в 2005 году резолюции 60/45 уровень представления государствами данных в рамках системы стандартизированной отчетности о военных расходах остается сравнительно стабильным, следуя той же схеме, которая наблюдается в последние годы. В 2006 году было получено 82 отчета; это самый высокий показатель с 2002 года. Такой же уровень представления данных может быть достигнут и в 2007 году, поскольку ожидается поступление определенного числа отчетов в конце срока.

Управление по вопросам разоружения прилагает постоянные усилия для повышения осведомленности в этом вопросе и достижения более широкого и более последовательного участия в нем; для этого оно пропагандирует документ отчетности во всем мире и поощряет транспарентность в вопросе военных расходов на региональном уровне. Например, оно предоставило справочную документацию Организации американских государств на пленарной сессии ее Комитета по безопасности в полушарии, проходившей в ноябре 2006 года, а также участникам седьмой конференции министров обороны американских стран, проходившей в октябре 2006 года в Никарагуа. В прошлом году Управление по вопросам разоружения поместило на своем веб-сайте электронный буклет под названием «Руководство по составлению отчетов о военных расходах для стандартизированного документа Организации Объединенных Наций». В этом году там был помещен еще один электронный буклет, представляющий интерес в историческом плане и касающийся транспарентности в вопросе военных расходов в рамках системы, созданной Лигой Наций — пред-

шественницей Организации Объединенных Наций. Позвольте мне, пользуясь возможностью, выразить искреннюю признательность Управлению по вопросам разоружения за эти важные и постоянные усилия.

Если говорить о последних двух годах, то три члена впервые приняли участие в системе отчетности: Сент-Винсент и Гренадины и Таджикистан — в 2006 году, и Китайская Народная Республика — в 2007 году, о чем только что упоминал представитель Китая. В результате в общей сложности 124 государства хотя бы однажды участвовали в механизме отчетности Организации Объединенных Наций. Формат стандартизированной отчетности охватывает расходы на персонал, проведение операций и ремонт, закупки и строительство и исследование и разработки. Позвольте мне призвать все страны, которые еще не участвуют в этом механизме, присоединиться к нему, представив информацию в будущем году.

Позвольте мне теперь объяснить причины, по которым предлагается создать группу правительственных экспертов для анализа вопросов применения и дальнейшего совершенствования стандартизированного документа для отчетности о военных расходах. Несмотря на кардинальные изменения в международной структуре, система отчетности остается практически неизменной со времени ее внедрения в 1981 году. До сих пор проводился лишь один предварительный обзор системы отчетности — группой правительственных экспертов в 1982 году, хотя эта группа рекомендовала провести новый обзор через пять лет, когда у государств-членов будет больше опыта в работе с новой системой отчетности. На наш взгляд, время пришло. Нынешняя система отчетности, возможно, имеет какие-то слабые стороны, которые в значительной степени затрудняют сравнение и оценку предоставляемых данных и делают ее сложной в обращении. Не проводится сбор важных вспомогательных данных, например, о доли военных расходов в общем бюджете и об их соотношении с валовым внутренним продуктом, о темпах инфляции и смете бюджета на предстоящие годы. Полезную роль могла бы также играть определенная оценка предоставляемых данных. При проведении обзора также следовало бы искать ответ на вопрос о том, как можно еще больше расширить участие в системе отчетности.

С 1999 года военные расходы во всем мире постоянно растут. Только за период с 2001 года по 2005 год этот рост составил, по оценкам, 25,1 процента. Средств, которые тратятся в этой сфере, очень недостает в других областях государственных ассигнований.

По ряду стран нет надежной информации о военных расходах. Полностью усовершенствованная система отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах могла бы стать той международно признанной информационной базой, которая необходима для содействия транспарентности и укрепления доверия. Поэтому Организации Объединенных Наций следует уделять больше внимания вопросу о военных расходах. Создание группы правительственных экспертов по этому вопросу послужило бы четким сигналом.

Как выглядит мандат такой группы? Каковы ее возможные цели? Позвольте мне кратко остановиться на некоторых из них. Цели могли бы включать в себя обзор процедур, функционирования и эффективности системы отчетности, в том числе оценку вопросника; предложения о содействии более широкому и более последовательному участию, в том числе исследование в вопросе о том, что мешает участию государств; вынесение рекомендаций относительно дальнейшего совершенствования системы отчетности, в том числе предложений о том, как улучшить вопросник и сделать его еще более удобным в обращении, возможно, за счет внедрения дополнительных критериев, в целях сбора надежной и лучше поддающейся сравнению информации; рассмотрение путей совершенствования формы и функционирования системы отчетности, например, возможности создания электронной базы данных и оперативного внесения в нее отчетов; рассмотрение возможности представления ряда ежегодных оценок по отчетам, а также более эффективного информирования Секретариатом общественности о данных, полученных в рамках системы отчетности; и установление требований к Секретариату в плане функционирования и обеспечения системы отчетности.

Позвольте мне вновь призвать те государства, которые участвовали в этом механизме лишь однажды или всего несколько раз, к последовательному участию в нем. Лишь последовательность приведет к существенному росту участия из года в год, что будет способствовать общей цели достижения транспарентности в этих важных вопросах. Я вы-

ражаю надежду на то, что этот проект резолюции вновь будет принят консенсусом.

Прежде чем я завершу свое выступление, позвольте мне кратко коснуться инициативы Соединенных Штатов и России по универсализации Договора о ликвидации ракет средней дальности и меньшей дальности (Договора по РСМД). Германия приветствует инициативу, с которой Россия и Соединенные Штаты выступили в Первом комитете в четверг, 25 октября 2007 года, — инициативу о ликвидации во всем мире всех ракет наземного базирования средней и меньшей дальности. Придание многосторонности Договору по РСМД, в котором сейчас участвуют Соединенные Штаты и Россия, стало бы важным шагом в содействии ядерному разоружению и нераспространению. Такой шаг полностью соответствовал бы заявленным целям Германии в области разоружения. Мы разделяем выраженное Россией и Соединенными Штатами беспокойство в связи со все большим распространением ракет и рассматриваем их инициативу как важный вклад в укрепление международного режима многостороннего сотрудничества в области нераспространения. Германия полностью поддержит эту российско-американскую инициативу.

Заключение Договора по РСМД в 1987 году стало важной вехой в международных усилиях по разоружению. Он был серьезным фактором, способствовавшим уменьшению напряженности между двумя бывшими блоковыми системами. После окончания «холодной войны» он остается одним из основ глобальной, и в частности европейской, структуры безопасности. Поэтому Германия придает большое значение сохранению действующего Договора по РСМД, а также разработке многостороннего документа.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово представителю Пакистана, который представит проекты резолюций A/C.1/62/L.31, A/C.1/62/L.42, A/C.1/62/L.43 и A/C.1/62/L.44.

Г-н Халилулла (Пакистан) (*говорит по-английски*): Я взял слово для того, чтобы выступить с заявлением по обычным вооружениям и представить четыре проекта резолюций, которые содержатся соответственно в документах A/C.1/62/L.31, A/C.1/62/L.42, A/C.1/62/L.43 и A/C.1/62/L.44.

В своем выступлении я коснусь вопросов обычных вооружений, Конвенции по обычному оружию (КОО) и предлагаемого договора о торговле оружием.

Пакистан привержен делу осуществления принятой в 2001 году Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Мы представили два всеобъемлющих национальных доклада, в которых подробно излагаются наша национальная политика и деятельность по реализации Программы действий. В Пакистане существует система маркировки, отслеживания и учета. Учетные данные хранятся вечно.

Однако все большая сосредоточенность на стрелковом оружии и легких вооружениях обычно отвлекает внимание международного сообщества от вопросов регулирования и сокращения обычных вооружений и вооруженных сил. Из-за чрезмерного внимания к стрелковому оружию нивелируется значимость вопроса о сложнейших системах обычных вооружений и новейшей технологии, которые в огромном количестве продаются и покупаются во всем мире. Преследующая цель извлечения прибыли торговля боевой авиацией, авианосцами, воздушными системами раннего предупреждения и системами контроля, элементами ракетной обороны, атомными подводными лодками и боевыми кораблями подрывает региональное равновесие и ведет к эскалации напряженности. Такая торговля процветает в условиях нравственного вакуума.

В 1978 году участники первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, охарактеризовали глобальные военные расходы как колоссальную потерю ресурсов и призвали к сокращению таких расходов и к reinvestированию средств в усилия по борьбе с нищетой и по улучшению условий жизни людей. Но в 2006 году глобальные военные расходы достигли колоссального уровня, превысив 1,2 триллиона долл. США. В процентном отношении это около 2,5 процента от валового внутреннего продукта всего мира, или 1,73 долл. США на каждого человека. Бюджет Организации Объединенных Наций, которой поручено поддерживать международный мир и безопасность, составляет менее 1,5 процента от мировых военных расходов.

Излюбленным объектом сделок по продаже оружия являются развивающиеся страны. Идет постоянный поиск, создаются новые рынки. Общая стоимость международных соглашений о передаче вооружений в период с 2001 года по 2004 год составила 131 млрд. долл. США. На развивающиеся страны пришлось 63,2 процента всех международных поставок вооружений.

Участники глобального процесса производства и продажи вооружений не задумываются о серьезных гуманитарных, политических и стратегических последствиях распространения обычных вооружений. Торговцы оружием поощряют все стороны в конфликте покупать все больше оружия. Некоторые из них рассматривают ситуации конфликтов как уникальную возможность для продажи товара.

Недавние исследования показывают, что асимметричность в плане обычных вооружений в районах конфликтов подстегивает военные расходы и способствует созданию обстановки опасности. Поэтому для нас крайне важно добиваться контроля над обычными вооружениями при самом низком уровне вооружений и военных сил для содействия региональному и международному миру и безопасности. Сохранение баланса оборонительных потенциалов государств при самом низком уровне вооружений должно быть главной целью в области контроля над обычными вооружениями.

Первая специальная сессия, посвященная разоружению, задала четкий курс в этом плане: параллельно с переговорами о мерах ядерного разоружения следует проводить переговоры о сбалансированном сокращении сил и обычных вооружений, на основе принципа недопущения уменьшения безопасности сторон, с целью содействия укреплению стабильности при более низком военном уровне, принимая во внимание потребности всех государств в обеспечении своей безопасности. В этой связи мы можем использовать положительный опыт. Невозможно переоценить значение Договора об обычных вооруженных силах в Европе (ДОВСЕ), который является краеугольным камнем европейской безопасности. Государства, обладающие более значительным военным потенциалом, несут особую ответственность за поддержку таких соглашений о региональной безопасности.

Мы должны активизировать усилия по пресечению чрезмерного и дестабилизирующего накоп-

ления обычных вооружений, а также их неконтролируемой передачи. Контроль над обычными вооружениями должен быть направлен на устранение глубинных причин отсутствия безопасности, вытекающего из споров, конфликтов и мнимых угроз, и на содействие обеспечению равновесия между государствами региона. И мы должны подкрепить такие утверждения конкретными действиями.

Во-первых, Управление по вопросам разоружения может проанализировать данные о передаче вооружений и помочь государствам в разработке основных ориентиров в области контроля над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях. Регистр обычных вооружений и стандартизированный документ сами по себе не приведут к ограничению передачи вооружений. Их следует использовать не только для отчетности, но и как средство для установления общемировой нормы транспарентности в вооружениях. Экстраполируемая из этих документов информация может служить серьезным механизмом раннего предупреждения, содействуя предотвращению конфликтов и сдержанности в плане экспорта вооружений.

Во-вторых, можно было бы подумать о том, чтобы на Конференции по разоружению сформулировать принципы, способные послужить основой для региональных соглашений в области контроля над обычными вооружениями. Для обеспечения стратегической стабильности, особенно в регионах, раздираемых напряженностью, необходим стабильный баланс обычных вооруженных сил. Массированный приток сложнейших систем вооружения усиливает асимметричность в области обычных вооруженных сил и вынуждает стороны больше полагаться на ядерное и ракетное сдерживание в тех регионах, в которых имеется такой потенциал.

По нашему мнению, контроля над обычными вооружениями необходимо добиваться в первую очередь в региональном и субрегиональном контексте, поскольку большинство угроз для мира и безопасности возникает главным образом в государствах, расположенных в одном и том же регионе или субрегионе, и поскольку агрессивное наращивание в приобретении вооружений одной страной способно подорвать усилия по содействию миру и стабильности в регионе.

В Южной Азии мы добиваемся создания режима стратегического сдерживания, включающего в

себя три взаимодействующих элемента: урегулирование конфликтов, ядерное и ракетное сдерживание и баланс обычных сил. И даже продолжая вести диалог для решения остающихся вопросов и стремясь к стратегической стабильности и уменьшению ядерной опасности, мы будем продолжать добиваться баланса обычных сил при самом низком уровне вооружений. В интересах мира и безопасности в Южной Азии необходимо проявлять сдержанность как в плане спроса, так и в плане предложения обычных вооружений.

Что касается Конференции по рассмотрению действия ККО, то здесь следует отметить четыре связанных с КОО события. Во-первых, вступил в силу Протокол 2003 года о взрывоопасных пережитках войны. Во-вторых, было достигнуто соглашение о создании механизма по обеспечению соблюдения, который будет опираться на помощь группы экспертов. В-третьих, был согласован план действий по содействию универсализации. И, в-четвертых, было достигнуто соглашение о программе спонсорской поддержки для содействия участию наименее развитых стран в деятельности, связанной с КОО.

Сохраняются разногласия в отношении противотранспортных мин, особенно в таких областях, как обнаруживаемость, срок действия, учет и устранение минных полей и разделение по категориям взрывателей и сенсоров. Мы считаем, что КОО и пять протоколов к ней адекватно учитывают гуманитарные аспекты мин, включая противотранспортные.

Что касается кассетных боеприпасов, то Пакистан выступает за сбалансированное решение этого вопроса в рамках КОО, позволяющее учесть гуманитарные опасения государств и их потребности в обеспечении безопасности. Мы приветствовали бы шаги в направлении регулирования применения кассетных боеприпасов.

Если говорить о договоре о торговле оружием, то предложение о разработке такого договора нуждается в тщательном рассмотрении и уточнении. Во-первых, группа правительственных экспертов, которую предлагается создать, должна отражать все взгляды и точки зрения. Во-вторых, в ходе обсуждения группа должна прийти к абсолютно четкому пониманию таких вопросов, как природа юридически обязательных принципов, безответственная пе-

редача и применимость прав человека и гуманитарного права к договору о вооружениях. По сути, необходимо четкое получить представление о том, что такое нелегальная или незаконная передача. В-третьих, процесс рассмотрения вопроса о договоре должен быть недискриминационным, многосторонним и транспарентным. В-четвертых, максимум внимания следует уделить определению сферы охвата такого договора, включая типы вооружений и запасные части. В-пятых, следует обратить внимание и на производство, и на торговлю вооружениями. В-шестых, целью должно быть сохранение баланса оборонительных потенциалов государств при самом низком уровне вооружений. В-седьмых, прежде чем спешно хвататься за вопросы мониторинга, проверки и режимы санкций, международному сообществу следует обратиться к вопросу дисбаланса обычных вооружений в регионах высокой напряженности. Асимметричность — это верный путь к конфликту, гонке вооружений и наращиванию вооружений.

Теперь я хотел бы представить проект резолюции под названием «Региональное разоружение», который содержится в документе A/C.1/62/L.31. Этот проект резолюции представляется от имени делегаций Бангладеш, Колумбии, Эквадора, Египта, Индонезии, Иордании, Кувейта, Либерии, Малайзии, Непала, Перу, Саудовской Аравии, Шри-Ланки, Судана, Турции и Пакистана.

Для обеспечения безопасности и разоружения во всемирном масштабе необходимо прилагать усилия на международном и региональном уровнях. Однако составными элементами международной безопасности являются региональные меры. Необходимые руководящие принципы и рекомендации в отношении региональных подходов к разоружению в контексте глобальной безопасности, утвержденные Комиссией по разоружению в 1993 году, указывают направление и являются полезным подспорьем в реализации целей разоружения на региональном уровне. Эти руководящие принципы и сегодня актуальны в плане содействия региональному разоружению в области как обычных, так и отличных от обычных вооружений.

Совершенно очевидно, что в большинстве зон напряженности и потенциального конфликта — на Ближнем Востоке, в Южной Азии, в Северо-Восточной Азии и в Центральной Азии — региональный подход может послужить наиболее эффек-

тивной основой для содействия разоружению, а значит, и для укрепления безопасности. Во-первых, в представленном моей делегацией проекте резолюции отмечаются недавние предложения по разоружению на региональном и субрегиональном уровнях. Во-вторых, в нем выражается уверенность в том, что усилия по содействию региональному разоружению укрепляют безопасность всех государств. Эти усилия должны учитывать конкретные особенности каждого региона и принцип обеспечения безопасности, которой не наносилось бы ущерба, при самом низком уровне вооружений. В-третьих, в нем подтверждается, что глобальный и региональный подходы к разоружению дополняют друг друга. В-четвертых, в проекте резолюции содержится призыв к государствам заключать соглашения, где это возможно. В-пятых, в нем приветствуются инициативы по разоружению, нераспространению и обеспечению безопасности, предпринятые некоторыми странами на региональном и субрегиональном уровнях. И, в-шестых, в нем поддерживаются и поощряются меры укрепления доверия. Для достижения этих целей нам необходимы постоянные усилия, и в проекте резолюции это подчеркивается.

Мы полагаем, что принятие этого проекта резолюции должно поощрить соответствующие страны к активизации усилий, направленных на региональное разоружение. Его принятие также способствовало бы укреплению региональной и международной безопасности. Авторы и моя делегация надеются, что, как и прошлогодний документ, этот проект резолюции будет принят без голосования.

Теперь от имени делегаций Бангладеш, Беларуси, Египта, Италии, Либерии, Малайзии, Непала, Перу, Испании, Сирийской Арабской Республики, бывшей югославской Республики Македонии, Украины и моей собственной делегации я представлю проект резолюции, который содержится в документе A/C.1/62/L.42 и озаглавлен «Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях».

Сохранение баланса между оборонительными потенциалами государств при самом низком уровне вооружений способствует миру и стабильности. Поэтому данный проект резолюции направлен на поощрение усилий по разоружению в области обычных вооружений на региональном и субрегиональном уровнях. Хотя этот вопрос, безусловно,

очень важен, он не получает того внимания и той поддержки, которой заслуживает. Нам необходимо обратить пристальное внимание на баланс обычных вооружений и контроль над ними.

В преамбуле проекта резолюции излагается ряд принципов и заповедей. Среди них решающая роль контроля над вооружениями в области мира и безопасности; угрозы миру в эпоху после окончания «холодной войны», возникающие главным образом в отношениях между государствами, расположенными в одном и том же регионе или субрегионе; необходимость заключения соглашений в целях укрепления мира и безопасности при самом низком уровне вооружений и вооруженных сил; особая ответственность важных в военном отношении государств и государств, обладающих крупным военным потенциалом, за содействие заключению таких соглашений в области регионального мира и безопасности; и цели, состоящие в исключении вероятности внезапного военного нападения и в предотвращении агрессии.

В преамбуле проекта резолюции также с особым интересом отмечаются инициативы, предпринятые в различных регионах, в частности рядом латиноамериканских стран, и предложения в отношении контроля над обычными вооружениями в Южной Азии. Признается также актуальность и значимость Договора ОБСЕ, который назван краеугольным камнем европейской безопасности.

В постановляющей части проекта резолюции Ассамблея постановляет в срочном порядке рассмотреть вопросы, касающиеся разоружения в области обычных вооружений на региональном и субрегиональном уровнях, и просит Конференцию по разоружению рассмотреть вопрос о разработке принципов, которые могут послужить основой для региональных соглашений. Она также просит Генерального секретаря запросить мнения государств-членов и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее следующей сессии.

Авторы надеются на решительную поддержку этого проекта резолюции со стороны членов Комитета.

Теперь я представлю проект резолюции, содержащийся в документе A/C.1/62/L.43 и озаглавленный «Меры укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте», от имени Бангладеш, Колумбии, Казахстана, Кувейта, Малайзии,

Сьерра-Леоне, Сирийской Арабской Республики, Украины и Пакистана.

Хотя Устав Организации Объединенных Наций определяет поддержание мира и безопасности на глобальном уровне как основную задачу международного сообщества, на практике напряженность на региональном и субрегиональном уровнях является главным источником нестабильности. Такая напряженность способствует гонке вооружений, не только угрожая международному миру и безопасности, но и подрывая усилия, направленные на контроль над вооружениями и разоружение. Как следствие, идущая по нарастающей гонка вооружений, особенно в районах напряженности и конфликта, препятствует мирному разрешению споров, делая их урегулирование еще более трудным, усугубляет нищету и сеет повсюду гнев и отчаяние.

Другая причина, побудившая мою делегацию к представлению данного проекта резолюции, состоит в наличии огромного числа доказательств, четко подтверждающих, что инициативы по содействию мерам укрепления доверия в характеризующихся напряженностью регионах принесли ощутимые мирные дивиденды. Снижая уровень напряженности с помощью мер укрепления доверия и мирного разрешения споров, государства имеют возможность направить свои ресурсы и энергию на социально-экономическое развитие своих народов. Такой подход способен также дополнить усилия по контролю над вооружениями и разоружению, поскольку большинство угроз для мира и безопасности в эпоху после окончания «холодной войны» возникает в отношениях между государствами, расположенными в одном и том же регионе или субрегионе.

Региональная гонка вооружений губительна для развития. Приобретение военных арсеналов, превышающих законные потребности в обеспечении безопасности, — это основная причина экономической отсталости в некоторых районах мира. Между конфликтом и отсталостью и между войной и бедностью существует связь, построенная на отношениях симбиоза. Эти порочные отношения необходимо прервать, с тем чтобы положить конец страданиям огромной части человечества. Региональную гонку вооружений необходимо остановить за счет достижения безопасности при самом низком уровне вооружений. Соответственно, политические и военные меры укрепления доверия в сочетании могут

помочь укреплению мира и безопасности, а также побудить характеризующиеся напряженностью регионы к принятию мер по контролю над вооружениями и разоружению.

Данный проект резолюции отвечает чаяниям широких слоев международного сообщества. В нем подчеркивается ряд аспектов, касающихся мер укрепления доверия: во-первых, принятие мер укрепления доверия государствами, вовлеченными в территориальные и другие споры, в целях предотвращения вооруженного конфликта с помощью двустороннего, субрегионального или регионального диалога; во-вторых, отказ от применения или угрозы применения силы и подтверждение принципов Устава, изложенных в главе VI, которые могут способствовать мирному разрешению споров между государствами; в-третьих, разработка мер укрепления доверия, побуждающих к сохранению военного баланса между государствами в регионах в плане приобретения, разработки и развертывания различных систем вооружений; и, в-четвертых, выработка мер укрепления доверия для упрочения мира на границах во избежание конфликтов и с целью предотвращения непреднамеренных или случайных вспышек военных действий, особенно в районах новых кризисов.

В преамбуле проекта резолюции подтверждаются основные цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, а также резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся предотвращения вооруженных конфликтов. В ней признается необходимость мирного диалога в характеризующихся напряженностью регионах в целях предотвращения конфликтов. В ней приветствуются мирные процессы, уже инициированные в различных регионах в целях урегулирования споров мирными средствами: на двусторонней основе или при посредничестве третьих сторон. В ней также признается, что в регионах, где уже принимаются меры укрепления доверия на двустороннем, субрегиональном и региональном уровнях в политической и военной областях, включая контроль над вооружениями и разоружение, такие меры позволили в значительной степени упрочить мир и безопасность и способствовали улучшению социально-экономического положения их населения.

В постановляющих пунктах проекта резолюции Ассамблея призывает государства-члены воздерживаться от применения или угрозы применения

силы, подтверждает приверженность мирному разрешению споров в соответствии с главой VI Устава Организации Объединенных Наций, призывает государства-члены к началу консультаций и диалога в регионах, характеризующихся напряженностью и конфликтами, без предварительных условий, и настоятельно призывает участвующие в спорах государства неукоснительно соблюдать двусторонние, региональные и международные соглашения о контроле над вооружениями и разоружении, участниками которых они являются.

В проекте резолюции также содержится настоятельный призыв к сохранению военного баланса в характеризующихся напряженностью регионах в плане приобретения систем вооружения и призыв содействовать двусторонним и региональным мерам укрепления доверия во избежание конфликтов и для предотвращения непреднамеренных и случайных вспышек военных действий. В проекте резолюции также содержится просьба к Генеральному секретарю проконсультироваться с государствами регионов и изучить их мнения в целях содействия мерам укрепления доверия в регионах, характеризующихся напряженностью.

Моя делегация считает, что этот проект резолюции служит платформой для всех характеризующихся напряженностью и конфликтами регионов, поощряя их государства разрешать свои споры мирными средствами и избегать угрозы войны и разрушения. Поэтому моя делегация и другие авторы надеются, что проект резолюции, содержащийся в документе A/C.1/62/L.43, будет утвержден при полной поддержке Комитета.

Председатель (*говорит по-французски*): Поскольку у нас еще остается около 20 ораторов и поскольку мы должны будем вскоре прервать заседание для того, чтобы провести церемонию вручения дипломов участникам Программы по разоружению, я попрошу представителя Пакистана завершить свое выступление.

Г-н Халилулла (Пакистан) (*говорит по-английски*): Мне осталось представить лишь еще один проект резолюции, который содержится в документе A/C.1/62/L.44 и озаглавлен «Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия». Я представляю этот проект резолюции

от имени делегаций Бангладеш, Брунея-Даруссалама, Колумбии, Кубы, Египта, Сальвадора, Ганы, Гвинеи, Гаити, Гондураса, Индонезии, Исламской Республики Иран, Ирака, Иордании, Кувейта, Ливана, Либерии, Ливийской Арабской Джамахирии, Малави, Малайзии, Мали, Мьянмы, Перу, Филиппин, Саудовской Аравии, Шри-Ланки, Сирийской Арабской Республики, Узбекистана, Вьетнама, Замбии и Пакистана.

По окончании «холодной войны» все ожидали, что теперь государствам, обладающим ядерным оружием, станет проще предоставить гарантии безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием. Но, к сожалению, ситуация не упростилась, а усложнилась. И причин тому несколько. Во-первых, Устав обязывает государства не применять силу и не угрожать ее применением. Это обязательство распространяется и на ядерное оружие. При этом в данном контексте не предусматривается ограничений и для права на самооборону. Международное гуманитарное право требует соразмерности ответных действий в ходе вооруженных конфликтов, и это касается как обычных, так и стратегических вооружений.

У меня остается еще две страницы текста, которые я надеялся зачитать. Однако в целях экономии времени, в котором мы крайне ограничены, я зачитаю лишь последний абзац.

Авторы считают, что заключение эффективных соглашений о негативных гарантиях безопасности в нынешней напряженной международной обстановке могло бы послужить серьезной мерой укрепления доверия между государствами, обладающими ядерным оружием, и государствами, не обладающими таким оружием, а также между государствами, обладающими ядерным оружием. Во-вторых, это могло бы содействовать уменьшению ядерной опасности, снижению угроз, возникающих в связи с новыми ядерными доктринами, и способствовать переговорам по другим вопросам, связанным с ядерным разоружением и нераспространением.

Председатель (*говорит по-французски*): Я прошу прощения у остальных ораторов, но на этом я вынужден подвести черту, поскольку вскоре состоится церемония. Мы постараемся заслушать оставшихся ораторов завтра.

Теперь я хотел бы сообщить членам Комитета некоторые подробности относительно организации

наших двух завтрашних заседаний. На этапе принятия решений Комитет будет принимать решения по проектам резолюций и проектам решений в соответствии с неофициальным рабочим документом, который был распространен секретариатом. В этом документе приводится перечень проектов резолюций, по которым мы готовы принять решения, с разбивкой по группам; голосование также будет проходить по группам. Опираясь на сотрудничество всех делегаций и прежнюю практику в этом плане, я намерен как можно быстрее переходить от одной группы к другой.

Тем не менее, следуя процедуре, Комитет будет сохранять определенную гибкость во всех аспектах. Я намерен следовать прецедентам, созданным в Комитете, особенно в прошлом году, при принятии решений по всем проектам резолюций. Поэтому на этом этапе делегации все еще будут иметь возможность для представления проектов резолюций по различным группам. Прошу членов Комитета, которые намерены представить проекты резолюций, выступать как можно короче в ходе предстоящего этапа нашей работы, поскольку время и число оставшихся заседаний ограничены.

Кроме того, делегации, у которых будет такое желание, могут помимо выступлений по мотивам голосования выступать с общими заявлениями или комментариями по рассматриваемой группе проектов. До принятия Комитетом решений делегации могут также выступать по мотивам голосования или с объяснением позиции в рамках единого выступления по всем проектам резолюций и проектам решений из рассматриваемой группы. Комитет будет принимать решения по проектам поочередно, без перерыва.

При всемерном сотрудничестве делегаций я намерен неукоснительно следовать этой процедуре в целях максимально эффективного использования времени и ресурсов, отпущенных Комитету. Поэтому я прошу все делегации скрупулезно следовать процедуре и избегать любых заминок после начала голосования по той или иной группе. После принятия Комитетом решений по всем проектам решений и резолюций той или иной группы у делегаций будет еще одна возможность выступить с объяснением позиции или по мотивам голосования в рамках одного выступления.

Хотел бы также подчеркнуть, что, в соответствии с правилами процедуры, авторы проектов резолюций не могут выступать по мотивам голосования ни до, ни после принятия решения. Тем не менее авторы проектов резолюций будут иметь возможность выступить с общими заявлениями по той или иной рассматриваемой группе, прежде чем мы приступим к принятию решений по проектам из этой группы.

Во избежание недоразумений я прошу делегации, которые намерены просить о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по тому или иному проекту резолюции, сообщать об этом в секретариат как можно раньше, причем заблаговременно перед тем, как Комитет приступит к принятию решений по данной группе.

Наконец, что касается просьб о том, чтобы отложить принятие решения по тому или иному проекту резолюции, то я хотел бы просить все делегации информировать о них секретариат по крайней мере за один день до планируемого принятия решения. Члены Комитета, вероятно, понимают, что эта просьба объясняется желанием максимально эффективно использовать имеющееся у нас время. Отсрочки с принятием решений по проектам резолюций могут привести к образованию в конечном итоге задержек, которые могут помешать нашей работе. Поэтому было бы желательно, насколько это возможно, избегать любых просьб об отсрочках.

Для того чтобы делегации обладали всей необходимой информацией в отношении процесса принятия решений, секретариат подготовил информационную записку, аналогичную тем, что распространялись в предыдущие годы. В ней содержится напоминание о тех основных правилах процесса, которые я только что описал подробно.

Если по какой-либо причине Комитет не сможет завершить рассмотрение перечисленных в неофициальном рабочем документе проектов резолюций, запланированных на тот или иной день, он рассмотрит оставшиеся проекты на следующем заседании, прежде чем приступать к рассмотрению новых. Думаю, что эта процедура позволит нам с максимальной пользой использовать имеющиеся в нашем распоряжении время и ресурсы.

Могу ли я считать, что Комитет согласен с только что описанной мною процедурой?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас мы прервем заседание для проведения церемонии вручения дипломов участникам Программы стипендий по разоружению за 2007 год.

Заседание прерывается в 17 ч. 35 м. для проведения церемонии вручения дипломов участникам Программы стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению за 2007 год. Заседание возобновляется в 18 ч. 00 м. и тут же закрывается.